



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*CD/ USB Multi-Source ресивер с  
цветным Organic EL дисплеем*

Спасибо за покупку этого изделия.

Пожалуйста, прочитайте это руководство  
для правильной эксплуатации. После  
прочтения этой инструкции, сохраните ее  
в безопасном месте для будущей ссылки.



# CD7100



## Для вашей безопасности при использовании CD7100

Предупреждения и знаки предостережения, иллюстрированные ниже, есть повсюду в этом руководстве, так же как и на CD7100. Они показывают способы обращения с изделием, чтобы предотвратить телесные повреждения и избежать поломки.

Перед прочтением руководства, найдите время, чтобы прочитать и изучить важную информацию, перечисленную в этой секции.



### **Предупреждение**

Этот значок указывает ситуацию, при которой неправильное использование или игнорирование этого, могут привести к смерти или серьезному телесному повреждению.



### **Предостережение**

Этот значок указывает ситуацию, при которой неправильное использование или игнорирование этого, могут привести к телесному повреждению или к повреждению изделия.

Прочтите все материалы, такие как руководство и гарантии, которые шли с изделием.

Eclipse не несет ответственность за неудовлетворительную работу изделия из-за отказа следовать за этими инструкциями.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не модифицируйте эту систему для другого использования кроме указанного здесь. Также, не отклоняйтесь от инсталляционных процедур, описанных здесь; Eclipse не несет ответственность за убытки включая, серьезные раны, смертельный случай или повреждение устройства от инсталляций, которые не допустимы.
- Этот модуль требует 12Вольт DC и должен быть установлен в транспортном средстве с 12Вольт отрицательным заземлением. Любая другая установка может вызвать пожар или другое серьезное повреждение модуля и транспортного средства.
- Некоторые модули используют батарейки. Никогда не устанавливайте главный модуль там, где маленькие дети могут добраться до батареек. Если батарейку глотают, немедленно обратитесь к врачу.
- Когда транспортное средство находится в движении, никогда не отвлекайтесь от дороги, чтобы настраивать модуль. Вы должны обращать внимание на дорогу, чтобы избежать несчастных случаев, не позволяйте действий или регулировок главного модуля отвлекающих вас от надлежащего управления транспортным средством.
- Водитель не должен смотреть на экран при движении. Это может закончиться несчастным случаем, если вы не уделяете должного внимания дороге.
- Не помещайте посторонние предметы в щель загрузки диска. Это может закончиться пожаром или ударом тока.
- Не демонтируйте и не изменяйте этот модуль. Это может закончиться несчастным случаем, пожаром или ударом тока.
- Не допускайте попаданию воды, пыли, или посторонних предметов внутрь модуля. Это может закончиться пожаром или ударом тока.
- Обратите внимание где находится дистанционное управление. Может произойти авария, если дистанционное управление попадет под педали управления автомобилем и т.д. когда транспортное средство находится в движении (Например: при резком торможении).
- Не используйте оборудование, если оно не исправно (экран не светится или нет звука). Это может закончиться несчастным случаем, пожаром или ударом тока.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Воздушные подушки – жизненно важный узел системы безопасности. Никогда не устанавливайте головное устройство на пути или в месте разворачивания воздушной подушки. Воздушные подушки должны функционировать должным образом в случае аварии.
- Когда установка закончена, проверьте все электрические системы на надлежащую работу, включая индикаторы, гудок, тормозные сигналы и маяки мигалки экстренной остановки.
- Для Вашей безопасности, никогда не работайте без защитных очков. Осколки стекла могут вызвать серьезные раны глаз, включая слепоту.
- Используйте автомобильную изоляцию, чтобы изолировать концы всех проводов, даже если они не используются. Надлежащая изоляция предотвращает от искр, удара током и пожара.
- Некоторые головные устройства используют батарейки. Никогда не устанавливайте головное устройство, где маленькие дети могут иметь доступ к батарейкам. Если батарейку глотают, немедленно обратитесь к врачу.
- При управлении транспортным средством, никогда не отводите взгляд от дороги, чтобы внести изменения в регулировках. Вы должны обращать внимание на дорогу, чтобы избежать несчастных случаев, не позволяйте регулировки или настройки, которые могут отвлекает Вас от надлежащего управления транспортным средством.
- Водитель не должен смотреть на экран, при управлении автомобилем. Это может закончиться несчастным случаем, если не уделять должного внимания управлению автомобилем.
- Не вставляйте посторонние предметы в щель загрузки диска, или USB входной терминал. Это может закончиться пожаром или ударом тока.
- Не разбирайте и не модифицируйте головное устройство. Это может закончиться несчастным случаем, пожаром или ударом тока.
- Не допускайте попадания воды или посторонних предметов во внутренние части устройства. Это может закончиться пожаром или ударом тока.
- Обратите внимание на место хранения дистанционного управления. Это может закончиться дорожным происшествием, если дистанционное управление попадет под педали управления автомобилем и т.д.
- Не пользуйтесь изделием, если оно не работает (когда экран не светится или нет звука). Это может закончиться несчастным случаем, пожаром или ударом тока.
- Всегда заменяйте плавкие предохранители идентичными по марке и силе тока. Никогда не используйте плавкий предохранитель с более высоким значением по току чем оригинал.
- Использование неправильного типа плавкого предохранителя может вызвать пожар или серьезное повреждение.
- Если посторонние предметы или вода попали в головное устройство, из изделия пошел дым, или посторонний запах, прекратите пользоваться изделием немедленно, свяжитесь с Вашим дилером. Это может закончиться несчастным случаем, пожаром или ударом тока, если Вы продолжаете использовать изделие в этих условиях.
- Водитель не должен заменять CD диски или USB карты памяти во время управления автомобилем. Это может закончиться несчастным случаем, если Вы не уделяете должного внимания управлению автомобилем, сначала остановите автомобиль в безопасном месте и затем продолжите операции.
- Полиэтиленовые пакеты и сумки могут вызвать удушье и смерть. Держите их подальше от маленьких детей. Никогда не надевайте полиэтиленовый пакет на голову.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Подключение и установка данного головного устройства требуют опыта и профессиональных навыков. Рекомендуем обратиться к профессионалам. Консультируйтесь со своим дилером или профессиональным установочным центром. Неправильное подключение может повредить головное устройство или помешать безопасному управлению транспортным средством.
- Используйте для установки и подключения только рекомендуемые принадлежности. Использование других принадлежностей может привести к повреждению изделия или они могут отделиться от изделия.
- Не устанавливайте изделие в места подверженные сырости (около воздухопровода, и т.д.), соприкасающиеся с водой, высокой влажностью, пылью или дымом. Если вода, сырость, пыль или дым проникли в изделие, это может закончиться возгоранием, пожаром или неисправностью изделия.
- Избегайте устанавливать в места, где изделие не может быть закреплено надежно или где есть сильная вибрация. Если Вы прикрепляете устройство к поверхности на двухсторонний липкий скотч, сначала удалите грязь и жир в месте установки. Иначе изделие может сдвинуться от вибрации, вызвать проблемы, это может привести к аварии или ранению.
- Не устанавливайте в места с прямым солнечным светом или горячим воздухом от нагревателя. Это может увеличить температуру внутри изделия и привести к пожару или неисправности.
- Не блокируйте отверстия для вентиляции головного устройства. Это может привести к перегреванию изделия и пожару.
- Подключите изделие как указано в руководстве. Если не выполнены данные рекомендации, это может привести к пожару или несчастному случаю.
- Устанавливая изделие в транспортные средства оборудованные воздушными подушками, прочитайте предостережения от завода изготовителя. Возможно, воздушные подушки не будут работать должным образом.
- Выполните подключение таким образом, что провода не зажимались движущимися частями, такими как салазки для сиденья и т/д. Иначе это может привести к несчастному случаю, пожару или удару током.
- Выполните подключение таким образом, чтобы кабель не соприкасался с металлическими частями. Иначе он может быть поврежден контактом с металлическими частями, что приведет к пожару или удару током.
- Избегайте поверхностей с высокой температурой при подключении изделия. Высокие температуры могут повредить провода и кабели подключения, вызывая короткое замыкание, искры и пожар.
- Изменяя место установки данного изделия, консультируйтесь с дилером где Вы купили изделие из/за соображения безопасности. Необходима консультация для удаления и установки изделия.
- Установите громкость звучания к разумному уровню так, чтобы Вы смогли слышать звуки снаружи транспортного средства, включая голоса, сирены и т/д. Иначе это может привести к несчастному случаю.
- Будьте осторожны, чтобы не зажать пальцы при открытии или при закрытии панели. Это может закончиться ранением.
- Не помещайте руки или пальцы в щель загрузки диска, или USB входного терминала. Это может закончиться ранением.
- Не касайтесь радиаторов для охлаждения усилителя. Это может привести к ожогу.
- Не перезаряжайте сухие батарейки. Они могут взорваться, приводя к ранению.
- Не используйте батарейки кроме рекомендуемых. Не смешивайте старые и новые батарейки. При повреждении батарейки, может произойти ранение или загрязнение окружающей среды.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Вставляя батарейки в головное устройство будьте осторожны, вставьте их как обозначено (положительной/отрицательной) полярностью. Если полярность батарейки неправильная, может произойти разрыв батарейки и ее утечка.
- Замените использованные батарейки как можно быстрее; они могут протекать и повредят головное устройство. При утечке может произойти ожог кожи или глаз. Помойте руки после обработки.
- Если щелочь батарейки попала на кожу или одежду, срочно промойте это место водой. Если щелочь батарейки попала в глаза, срочно промойте глаза водой, затем обратитесь к врачу.
- При утилизации литиевых батареек, изолируйте их положительный и отрицательный полюса, после того, как они изолированы, избавьтесь от них согласно правилам утилизации. Может произойти короткое замыкание, пожар или взрыв при контакте с другими электро проводящими предметами, такими как металлические части, и т.д.
- Не закорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарейки, не бросайте их в огонь или воду. Может произойти пожар или взрыв из-за разрыва батарейки и ее утечки.
- Храните дистанционное управление в месте далеко от прямого солнечного света, высоких температур и высокого уровня влажности. Это может деформировать пульт, батарейки в пульте могут взорваться или протечь.
- Не используйте головное устройство вне транспортного средства.
- Будьте осторожны с уровнем громкости при включении устройство. Это может привести к потере слуха, при очень большой громкости, при включении устройства.
- Не используйте и Не регулируйте изделие до появления хрипов в звуке или сильных искажений. Это может закончиться пожаром.
- Этот модуль использует невидимый лазерный свет. Не демонтируйте или модифицируйте это изделие. Если происходит неисправность, свяжитесь с дилером по месту покупки.
- При вскрытии изделия можно получить ожог глаз (ухудшающий зрение), может произойти несчастный случай, пожар или короткое замыкание.
- Если вы уронили изделие на пол, или панель и корпус сломаны, выключите питание и контактируйте с дилером. Не пользуйтесь изделием в этом случае, может произойти пожар или короткое замыкание.

# Оглавление

<b>Для вашей безопасности при использовании CD7100 .....</b>	<b>2</b>
<b>Предосторожности при операциях .....</b>	<b>10</b>
Примечания относительно операций .....	10
<b>Названия контроля и частей .....</b>	<b>11</b>
Включение и выключение питания .....	13
Переключение режимов звука .....	13
Регулировка громкости .....	14
Переключение режимов вращения .....	14
Создание ярлыка .....	14
Переключение экрана .....	15
Операция, помогающая выполнению .....	15
Удаление передней панели .....	16
Использование съемной панели .....	16
Как удалять съемную панель .....	16
Как прикрепить съемную панель .....	16
<b>Как работать с CD/MP3/WMA плеером .....</b>	<b>17</b>
О компакт дисках .....	17
О новых дисках CD .....	17
О принадлежностях CD .....	18
Об измененных CD .....	18
Как извлекать CD .....	18
О CD имеющих не круглую форму .....	18
Об очистке CD .....	18
О формате MP3/WMA .....	19
Что такое MP3/WMA? .....	19
Воспроизводимые стандарты файла MP3 .....	19
Воспроизводимые стандарты файла WMA .....	19
ID3/WMA тэги .....	19
Источники .....	20
Формат дисков .....	20
Имена файлов .....	20
Мульти сессия .....	21
Воспроизведение MP3/WMA .....	21
Дисплей времени воспроизведения MP3/WMA файлов .....	21
Порядок отображения имени файла/имени папки MP3/WMA .....	21
Прослушивание CD .....	22
ПАПКА ВВЕРХ/ВНИЗ .....	23
Возвращение к корневому каталогу CD (MP3/WMA файла) .....	23
ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД .....	24
СКАНИРОВАНИЕ/ПОВТОРЕНИЕ/СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ .....	24
ПАПКА СКАНИРОВАНИЕ/ПОВТОРЕНИЕ/СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ .....	24

ОТОБРАЖЕНИЕ ЗАГОЛОВКА .....	25
Удаление диска.....	26
<b>Как управлять USB плеером.....</b>	<b>27</b>
О стандартах воспроизведения с USB .....	27
Стандарты воспроизведения файла MP3.....	27
Стандарты воспроизведения файла WMA.....	27
Формат USB.....	27
Как управлять USB плеером.....	28
Прослушивание файлов музыки с USB .....	28
Удаление USB устройства.....	29
<b>Как использовать тюнер.....</b>	<b>30</b>
Прослушивание тюнера .....	30
Настройка на станцию .....	30
Операции в течение режима вращения.....	30
Запись станций в память автоматически (Режим автонастройки: ASM) .....	31
Запись станций в память вручную .....	31
Сканирование (просмотр) установленных станций .....	31
Изменение чувствительности приема для автоматического просмотра.....	32
Замена диапазона в зависимости от места приема.....	32
<b>Как использовать дистанционное управление .....</b>	<b>33</b>
Предосторожности при использовании дистанционного управления .....	33
Очистка дистанционного управления .....	33
Замена батарейки.....	34
<b>ESN процедура защиты.....</b>	<b>35</b>
О ESN .....	35
Как работать с ESN (Key CD) защитой.....	35
Как программировать Key CD .....	35
Как отменять Key CD .....	35
Как изменять Key CD.....	36
Как возобновлять нормальную работу (отмена ESN защиты ).....	36
Что случается если вставлен не правильный CD?.....	36
Как переключать индикатор защиты на вкл/выкл.....	37
Как прочитать электронный серийный номер.....	37

<b>Как работать с аудио контролем.....</b>	<b>38</b>
Переключение между аудио режимами.....	38
<b>Как управлять режимом настройки звука.....</b>	<b>40</b>
О режиме настройки звука.....	40
О параметрическом эквалайзере (EQ).....	41
О времени задержки.....	42
О кроссовере.....	42
О настройкеE-iSERV звуковых эффектов .....	44
Переключение режима регулировки звука.....	45
Circle Surround II (CSII) установка (окружающий звук) .....	45
Регулировка параметрического эквалайзера (PEQ).....	45
Выбор режима эквалайзера из памяти.....	47
Измерение/отображение частотной характеристики.....	47
Отображение результата измерения .....	48
Запись результата измерения на USB устройство .....	48
Настройка времени задержки (Time Alignment) .....	49
Настройка кроссовера (X-Over).....	49
Настройка параметров мульти гармонизера (Harmonizer) .....	51
Настройка параметров не затухающего выхода (Non-F Setting).....	51
Настройка фазы не затухающего выхода (Phase) .....	51
Настройка не затухающего выхода (Output).....	52
Параметры расположения динамика (SP Layout).....	52
Импортирование звуковых данных (Sound Data).....	52
Чтение данных пользовательского режима (Custom Mode) .....	53
<b>Создание изменений в режиме настройки дисплея .....</b>	<b>54</b>
Переключение режима настройки дисплея.....	54
Регулировка яркости (Bright).....	54
Изменение цвета подсветки (Illumination).....	54
Замена типа дисплея (DISP Type) .....	55
Изменение фона (Background) .....	55
Замена типа анализатора спектра (S/A).....	56
Замена показа слайда ON/OFF (Slideshow).....	56
GPS (навигация) информационный дисплей.....	56
Импорт данных дисплея (DISP Data).....	57
Замена вида прокрутки (Scroll Pattern).....	59
<b>Создание изменений в режиме функций .....</b>	<b>60</b>
Переключение режима функций.....	60
Присвоение названия станции/заголовка диску (Station Name/Title).....	60
Удаление названия станции/заголовка диска (Station Name/Title).....	61
Установка тона нажатия (Guide Tone) .....	61
Установка дисплея часов (Clock ON/OFF) .....	61
Установка времени (Clock Adjust) .....	62
Переключение отображения демонстрации дисплея (Demo) .....	62
Установка чувствительности анализатора спектра (S/A Sensitivity).....	62



Установка функции для штатных регуляторов автомобиля (США только) .....	63
Считывание данных настройки (США только) .....	63
Установка AVL (Автоматическое регулирование громкости) .....	66

## ***Как управлять головным устройством с подключенным дополнительным CD чейнджером .....***

Прослушивание CD .....	67
Переход к следующему треку или возвращение к началу воспроизводимого трека.....	67
Операции в режиме вращения.....	67
Перемотка Вперед/Назад .....	67
Воспроизведение начала треков (сканирование) (SCAN) .....	67
Повторение того же самого трека (REPEAT).....	68
Воспроизведение треков в случайном порядке (RANDOM) .....	68
Пропуск к следующему или предыдущему CD .....	68

## ***Как использовать главный модуль с дополнительным адаптером интерфейса для подключенного iPod.....***

Прослушивание iPod музыкальных файлов (Если iPod не подключен)...	69
Прослушивание iPod музыкальных файлов (Если iPod подключен) .....	69
Переход к следующему файлу или возвращение к началу воспроизводимого файла.....	70
Перемотка Вперед/Назад.....	70
Поиск файла музыки.....	70
Повторение того же самого файла.....	71
Воспроизведение файлов в случайном порядке (SHUFFLE).....	72
Отображение текста.....	72
Подключение портативного аудио плеера к AUX гнезду.....	73
Включение/выключение AUX режима.....	73
Переключение входа системы.....	73
Изменение чувствительности вспомогательного входа.....	74

## ***Если вы имеете вопрос: .....***

Показанная информация (для поиска неисправностей).....	75
--------------------------------------------------------	----

## ***Спецификации.....***

\* Для получения дополнительной информации по операциям, обратитесь на ECLIPSE Вебсайт для загрузки руководств операциями. (URL:<http://www.e-iserv.jp>)

## Предосторожности при операциях

<Ваш CD7100 будет долго работать при соблюдении мер предосторожности и ухода за ним.>

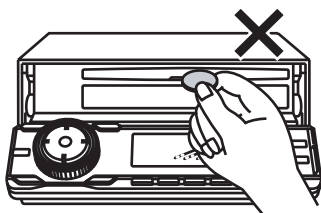
### Примечания относительно операций

- Для безопасности, при игре установите такую громкость, чтобы были слышны звуки снаружи.



- Мы рекомендуем использовать с этим плеером диски с эмблемой, показанной слева.

- Вы можете воспроизводить обыкновенные CD, а также (CD-R/CD-RW) на этом плеере. Убедитесь, что используемые диски, должным образом обработаны. В зависимости от используемого оборудования для записи, некоторые диски не могут играть должным образом.



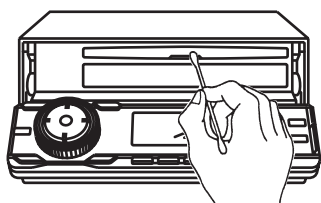
- Не вставляйте ничего другого кроме CD в главный модуль. Не вставляйте никаких посторонних предметов, типа монет или кредитных карточек, в слот для загрузки диска. Будьте особенно осторожны - дети, оставленные без присмотра могут повредить аппарат.



- Избегайте сильных механических ударов. Когда плеер подвергнут серьезной вибрации при езде по кочкам, воспроизведение может быть неустойчивым. Когда ситуация подобная этой происходит, воспроизведение восстановится после возвращения к более ровной дороге.



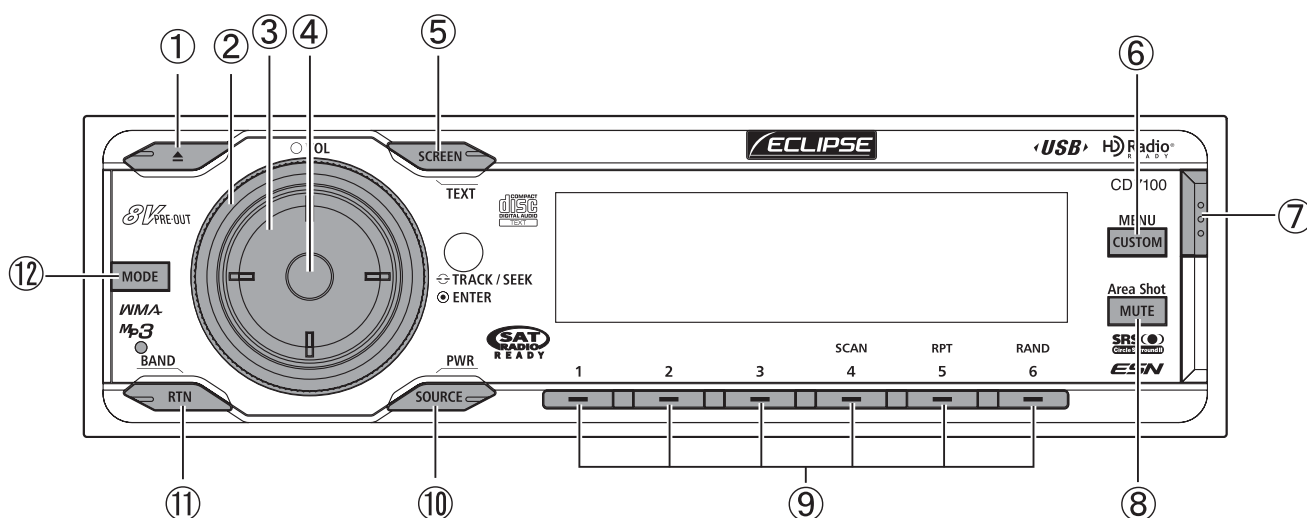
- Об конденсате. В холодную или дождливую погоду стеклянная поверхность головки лазера становится мутной. Когда это происходит, воспроизведение диска может стать неустойчивым или невозможным. Просушите воздух в транспортном средстве некоторое время перед возобновлением воспроизведения.



- Очистка дискового слота. Слот для диска может накапливать пыль. Чистите его иногда, чтобы накопленная пыль не царапала диски.

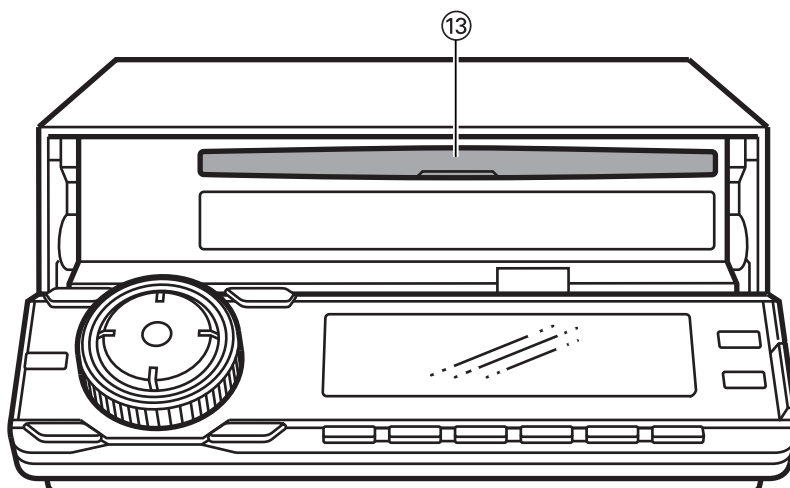
# Названия контроля и частей

## Вид спереди



No.	Кнопка	Наименование/Действие
①		<b>[▲ (OPEN/EJECT)]</b> Открытие/закрытие передней панели, выброс CD.
②		<b>[VOL]</b> Регулировка громкости.
③		<b>[SELECT]</b> Выбор радиостанций и CD треков. Выбор пунктов установки.
④		<b>[ENTER]</b> Ввод выбранных пунктов.
⑤		<b>[SCREEN/TEXT]</b> Переключение установок экрана. Переключение заголовка дисплея.
⑥		<b>[CUSTOM/MENU]</b> Переключение режима меню. Быстрое переключение функции.

⑦		<b>[Release]</b> Удаление правой стороны передней панели с модуля.
⑧		<b>[MUTE/Area Shot]</b> Включение/выключение режима приглушения звука. Быстрое переключение функции Area Shot.
⑨		<b>Кнопки [1] - [6]</b> Выбор установленных радио каналов и выполнение функций в режиме диска.
⑩		<b>[SOURCE/PWR]</b> Переключение аудио режимов.
⑪		<b>RTN/BAND]</b> Возврат к предыдущему экрану. Выбор диапазонов радио
⑫		<b>[MODE]</b> Переключение режима по кругу.



No.	Наименование/Действие
13	<b>Слот загрузки диска</b> Для установки компакт дисков.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Никогда не вставляйте посторонние предметы или пальцы между лицевой панелью.

## Включение и выключение питания

Когда питание включено, используемое состояние после выключения, типа воспроизведение компакт-диска и работа тюнера, будет восстановлено. Когда транспортное средство не имеет АСС позиции на замке зажигания, необходима осторожность при выключении главного модуля. Следуйте за Шагом 2 или Шагом 3 когда выключаете питание.

### 1 Когда питание выключено, нажмите [SOURCE/PWR] кнопку.

Питание включится.



#### ВНИМАНИЕ

Когда питание главного модуля включено в первый раз или если аккумулятор был отключен для обслуживания транспортного средства и питание будет подключено, главный модуль будет запускаться в FM1 режиме. После этого, радиостанции будут разыскиваться автоматически и будут сохранены в кнопках от [1] до [6].

### 2 Когда питание включено, нажмите [SOURCE/PWR] кнопку, пока не услышите звуковой сигнал (больше чем на две секунды).

Питание выключится и главный модуль встанет в режим ожидания. Если Вы нажимаете [SOURCE/PWR] кнопку снова больше чем на две секунды, питание будет полностью отключено.

### 3 Когда питание включено, нажмите [SOURCE/PWR] кнопку до отображения [ACC OFF].

Питание будет полностью выключено.



#### ВНИМАНИЕ

Если автомобиль не оборудован АСС, нажмите [SOURCE/PWR] кнопку до отображения [ACC OFF].

## Переключение режимов звука.

### 1 Нажмите [SOURCE] кнопку меньше чем на одну секунду.

Нажмите кнопку, для переключения режима в следующей последовательности:

FM/AM → SIRIUS<sup>\*1</sup> → XM<sup>\*1</sup> →  
CD (MP3/WMA)<sup>\*2</sup> → CDC<sup>\*1</sup> → USB<sup>\*2</sup> →  
AUX<sup>\*3</sup> → iPod<sup>\*1</sup> → FM/AM → . . . .

\*1: Не может быть выбрано устройство, если оно не подключено с главным модулем.

\*2: Не показано, если никакой диск не вставлен.

\*3: Не может быть выбран если AUX режим не установлен на ON.



#### ВНИМАНИЕ

В настоящее время выбираемый режим показан в верхнем левом углу экрана. Направо отображаются следующие три звуковых режима, которые могут быть выбраны.

Текущий режим звука



Аудио режимы, которые можно выбрать  
Следующая таблица показывает значки для каждого режима звука:

Значок	Режим звука
	CD
	MP3/WMA
	USB
	FM/AM
	AUX
	CD чейнджер
	XM
	SIRIUS
	iPod

## Регулировка громкости

индикатор вращения

### 1 Вращайте [VOL] ручку.

Поворот направо: Увеличение громкости.

Поворот налево: Уменьшение громкости.



### ВНИМАНИЕ

Нажмите [MUTE/Area Shot] кнопку меньше чем на одну секунду, чтобы уменьшить громкость или восстановить ее немедленно.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте громкость, не делайте другие регулировки при движении транспортного средства. Делайте их только в то время, когда вы припаркованы в безопасном месте.

## Переключение режимов вращения

Функция [VOL] кнопки может быть переключена. Когда режим вращения включен, [VOL] кнопка может быть переключена от регулирования громкости к следующим функциям:

Источник	Функция	Стр
FM/AM	ПОИСК ВВЕРХ/ВНИЗ	30
CDP/CDC	ТРЕК ВВЕРХ/ВНИЗ	23
MP3/WMA	ПОИСК ФАЙЛА	23
USB	ПОИСК ФАЙЛА	28
iPod	ПОИСК ТРЕКА	70

Для детальной информации относительно вышеупомянутых функций, см. инструкции для каждого подключенного звукового источника.

### 1 Нажмите [MODE] кнопку, когда главный модуль переключен к любому аудио режиму.

Режим вращения включится. Когда режим включен, индикатор режима будет показывать следующее.



Если [MODE] кнопка нажата снова, или если никакие действия не выполнены в течение больше чем 10 секунд, режим будет отменен.

## Создание ярлыка

Создайте ярлык для часто используемых функций так, чтобы они могли быть выбраны отдельной операцией.

Ярлык может быть создан для одного из следующих MENU режимов функции настройки: режим настройки звука, режим настройки дисплея, или режим функций.

1

### Переключите функцию настройки, это соответствует ярлыку.

См. объяснение каждой настройки режима для подробной информации относительно их переключения.

- Режим настройки звука: Страница 45
- Режим настройки дисплея: 54
- Режим функций: Страница 60

2

### Нажмите [CUSTOM/MENU] кнопку больше чем на одну секунду.

Ярлык создан. Если [CUSTOM/MENU] кнопка подержана меньше чем на одну секунду, будет выбрана предыдущая функция настройки.



### ВНИМАНИЕ

- Если Вы пытаетесь создавать ярлык для недопустимой иерархии, система подаст звуковой сигнал дважды, когда [CUSTOM/MENU] кнопка нажата больше чем на одну секунду.
- Возможно, работа функции будет невозможной в некоторых аудио режимах или из-за других системных параметров настройки. В этом случае, система подаст звуковой сигнал дважды, когда [CUSTOM/MENU] кнопка нажата.




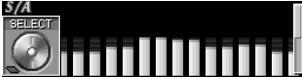


## Переключение экрана

Образец дисплея экрана может быть переключен.

### 1 Нажмите [SCREEN/TEXT] меньше чем на одну секунду.

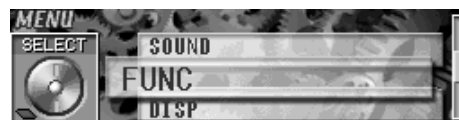
Когда кнопка нажата, экран показывает изменения образца в следующем порядке.

Normal → On screen → Full screen → Spectrum analyzer → Slide Show → GPS information → Normal → . . . .

Образец	Отображает
<b>Normal - Обыкновенный</b> 	Показывает фоновое изображение установленное в режиме настройки дисплея (см. стр 55) и информацию о CD, типа законченное время и текущее состояние аудио режима.
<b>On screen - На экране</b> 	Показывает фоновое изображение установленное в режиме настройки дисплея (см. стр 55) и информацию о CD, типа законченное время и текущее состояние аудио режима.
<b>Full screen - Полноэкранный</b> 	Показывает фоновое изображение установленное в режиме настройки дисплея (см. стр 55).
<b>Spectrum analyzer - Звуковой</b> 	Показывает установку измерения звука в режиме регулировки (см. страницу 56)
<b>Slide Show - Показ слайдов</b> 	Показывает демонстрацию слайдов установленных в режиме настройки дисплея (см. стр 56)
<b>GPS information - Навигация</b> 	Отображает GPS информацию, когда опциональный GPS модуль подключен (см. стр 56)

## Операция помогающая выполнению

В режиме меню, дисплей экрана помогает в выполнении действий.



Показана выбранная кнопка (ручка) для регулирования функции.

## Удаление передней панели

### Использование съемной панели

Передняя панель главного модуля может быть удалена.

Удаляйте панель, когда вы оставляете транспортное средство, этим Вы можете предотвратить кражу модуля.

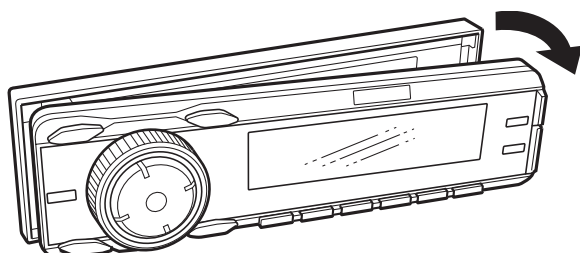
### Как удалять съемную панель

#### 1 Нажмите [Release] кнопку.

Правая сторона передней панели отделяется от модуля.

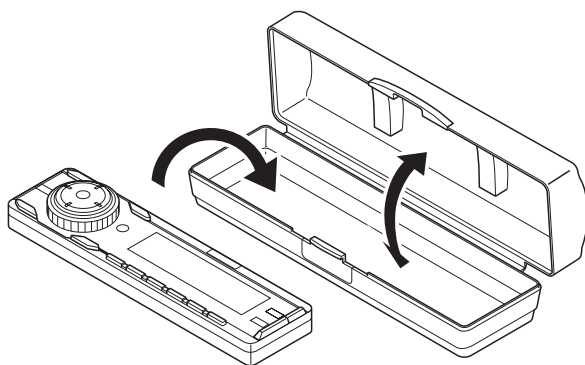
#### 2 Удаление передней панели.

Возьмитесь за переднюю панель, потяните ее, чтобы удалить.



#### 3 Положите панель в чехол.

Откройте чехол для переноски, положите туда панель.



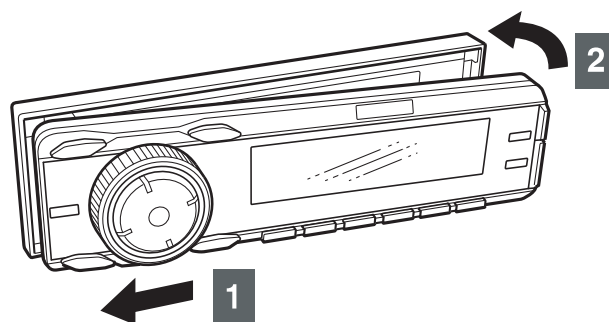
### Как прикрепить переднюю панель

#### 1 Вставьте левую сторону панели в главный модуль.

Вставьте левую сторону лицевой панели.

#### 2 Вставьте переднюю панель.

Нажмите на правую сторону панели до ее фиксации.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

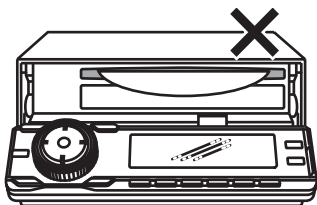
- Если Вы уроните или ударите съемную панель, это приведет к повреждению или сбою в работе.
- Не отделяйте и не прикрепляйте панель при движении, это может стать причиной несчастного случая.
- Храните панель в месте, свободном от сырости, пыли, и воды.
- Не оставляйте съемную панель в местах, которые нагреваются подобно приборной панели.



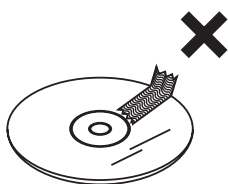
# Как работать с CD/MP3/WMA плеером

## О компакт дисках

- Сигнал, записанный на компакт диске считывается лазерным лучом, так что ничто не касается поверхности диска. Царапина на записанной поверхности или на сильно исковерканном диске может быть причиной ухудшения звукового качества или причиной неустойчивого воспроизведения. Соблюдайте следующие предосторожности, это гарантирует качественное воспроизведение:



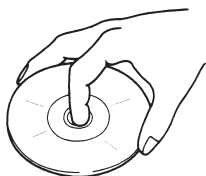
- Не оставляйте извлеченный диск очень долго; диск может деформироваться. Диски должны храниться в коробках и далеко от высокой температуры и влажности.



- Не крепите на диск стикеры или липкую ленту. Не пишите и не царапайте любую сторону диска.

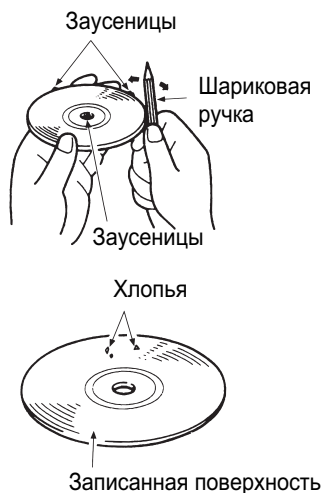


- Диски вращаются с высокой скоростью. Не применяйте изломанные или исковерканные диски, чтобы избежать повреждения.



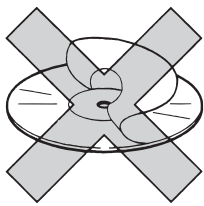
- Избегайте касаться записанной поверхности при обработке диска; держите диски за края.

## О новых дисках CD

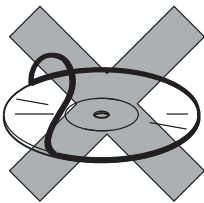


- Вы можете заметить, что некоторые марки новых дисков имеют заусеницы вокруг центра или на краях. Удалите заусеницы шариковой ручкой, и т.д. Заусеницы могут препятствовать надлежащей загрузке диска. Хлопья от заусениц могут попасть на записанную поверхность и препятствовать воспроизведению.

## О принадлежностях CD



- Не используйте вспомогательные принадлежности такие как (стабилизаторы, защитная изоляция, лазерные очистители линзы, и т.д.) продающиеся как "улучшение качества звука" или "защита CD." Изменения в толщине CD диска или его размера, сделанные этими принадлежностями, может вызвать проблемы в плеере.

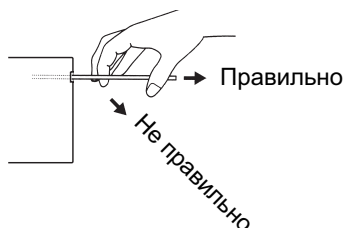


- Никогда НЕ приклеивайте к дискам стикеры (или другое). Вспомогательные принадлежности доступны в продаже, они обещают защитить диск и улучшить звуковое качество (и эффект антивибрации), но они могут принести больше вреда, чем пользы при регулярном использовании. Самые общие неприятности – невозможно вставить диск, нельзя извлечь диск, и невозможность воспроизведения, из-за оторвавшегося стикера в механизме привода плеера.

## Об измененных CD

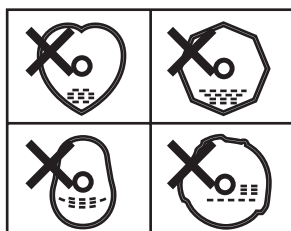
- Не используйте CD с остатками клея или остатками изоляционной ленты или наклеек. Они могут быть причиной застревания CD внутри механизма или повредить головное устройство.

## Как извлекать CD



- Удаляя выданный диск, потяните его прямо вдоль слота. Нажатие вниз может поцарапать записанную поверхность диска.

## О CD имеющих не круглую форму



- Диски имеющие особую форму, в виде сердца или восьмиугольника, не могут быть воспроизведены. Не пытайтесь воспроизводить их, даже с переходником, так как они могут повредить плеер.

## Об очистке CD



- Используйте очиститель для компакт-диска, чтобы почистить CD, протирая его мягко от центра к краю.



- Не используйте бензин, стеклоочиститель, ацетон или другие бытовые химикаты для очистки диска. Они могут повредить CD.

## О формате MP3/WMA

---



### ВНИМАНИЕ

Файлы формата MP3/WMA запрещено записывать из источников, таких как радио вещание, студийные записи, видео и живые концерты без разрешения от держателя авторского права для коммерческого использования, кроме личного использования.

---

## Что такое MP3/WMA?

---

MP3/WMA (MPEG Audio Layer III) стандарт формата для технологии сжатия звука. При использовании MP3/WMA файл может быть сжат к одной десятой размера оригинала.

WMA (Windows Media™ Audio) формат для технологии сжатия звука. WMA файлы могут быть сжаты к размеру, меньшему чем MP3 файлы.

У этого головного устройства есть ограничения для MP3/WMA на записанные источники и форматы, которые могут использоваться.

## Воспроизводимые стандарты файла MP3

---

- Поддерживаемые стандарты: MPEG-1 Audio Layer III
- Поддерживаемые частоты осуществления выборки: 44.1, 48 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи информации в битах: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320 (kbps)
  - \* Поддержка VBR. (64~320kbps)
  - \* Не поддерживает свободный формат.
- Поддерживаемые режимы каналов: моно, стерео, объединенный, двойной.

## Воспроизводимые стандарты файла WMA

---

- Поддерживаемые стандарты: WMA Ver. 7  
WMA Ver. 8  
WMA Ver. 9
- Поддерживаемые частоты осуществления выборки: 32, 44.1, 48 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи информации в битах: 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)
  - \* Поддержка VBR (48~192 kbps).
  - \* Не поддерживает сжатие без потерь.
  - \* Не поддерживает WMA файлы, записанные на частоте 48 кГц со скоростью передачи информации в битах 96kbps.

## ID3/WMA тэги

---

MP3/WMA файлы имеют "ID3 / WMA Tag" это позволяет вводить информации так, чтобы данные, такие как заголовок песни и авторы могли быть сохранены.

Этот модуль поддерживает ID3v. 1.0, 1.1 и WMA тэги.

## Источники

Носители, способные к воспроизведению MP3/WMA включают CD-R и CD-RW диски. По сравнению с CD-ROM дисками, обычно используемых для музыки, CD-R и CD-RW диски восприимчивы в высокой температуре / высокой влажности, некоторые CD-R и CD-RW могут не воспроизводиться. Отпечатки пальца или царапины на диске могут помешать воспроизведению или стать причиной пропуска звука во время воспроизведения. CD-R и CD-RW диски могут быть повреждены, если оставлены в транспортном средстве на долгое время. Рекомендуем CD-R и CD-RW диски хранить в темном месте, потому что диски уязвимы для ультрафиолета.

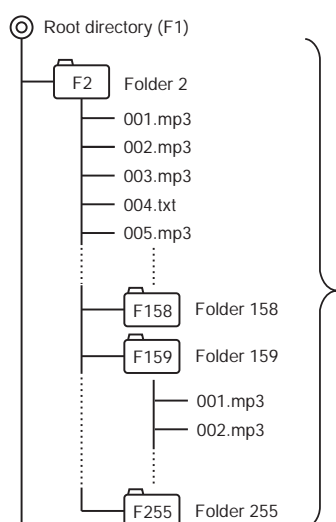
## Формат дисков

Формат дисков, которые будут использоваться, должен быть ISO9660 Level 1 или Level 2.

Характеристики для этого стандарта следующие:

- Максимальные уровни каталога: 8 уровней
- Максимальные символы для названий/имен файла папки: 32 (включая "." и 3 буквы расширения файла)
- Допустимые символы для названий/имен файла папки: A~Z, 0~9, \_ (символ подчеркивания)
- Количество файлов, возможных на одном диске: 999

[Пример конфигурации для диска поддерживающего MP3/WMA]



Количество файлов, возможных на одном диске - 999.

Файлы кроме MP3/WMA (Пример: 004.txt) также считается как один файл.

- Общее количество папок, возможных на диске: 255
- Максимальное количество папок: 256\*
- \*: Каталог корня считается как одна папка.

## Имена файлов

Только файлы MP3/WMA с расширением ".mp3", ".wma" могут быть признаны как MP3/WMA и воспроизведены. Убедитесь, что сохранили MP3 файлы с ".mp3" расширением. Убедитесь, что WMA файлы с ".wma" расширением. "MP" буквы расширения файла должны быть введены как прописные или строчные буквы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если ".mp3", ".wma" расширение присоединено к файлу кроме MP3/WMA, этот файл будет по ошибке признан как MP3/WMA и воспроизведен, приводя к громкому шуму, который может повредить динамики. Убедитесь, что не присоединили ".mp3", ".wma" расширение к файлам, которые не являются MP3/WMA.

## **Мульти сессия**

---

Мульти сессия поддерживается, CD-R и CD-RW диски с такими MP3/WMA файлами могут быть воспроизведены. Когда производится запись "Track at once", закрывайте сессию или появится предупреждающее сообщение. Стандартизируйте формат каждой сессии, не изменяя формата.

## **Воспроизведение MP3/WMA**

---

Когда диск с записанным MP3/WMA файлом вставлен, модуль сначала проверяет все файлы на диске. Звук не воспроизводится при проверке файлов на диске. Рекомендуем не записывать на диск файлы кроме MP3/WMA и без ненужных папок, чтобы ускорить проверку файлов на диске.

## **Дисплей времени воспроизведения MP3/WMA файлов**

---

Время воспроизведения может быть не правильное, в зависимости от условий записи MP3/ WMA файла.

\* Время воспроизведения может быть не правильное при перемотке вперед/назад, если используется VBR (переменный бит рейд).

## **Порядок отображения имени файла/имени папки MP3/WMA**

---

Названия MP3/WMA папки и файла в пределах того же самого уровня отображены в следующем порядке.


1. Сначала отображаются MP3/WMA папки с возрастающим порядком номеров, букв.
2. Потом отображаются файлы, с возрастающим порядком номеров, букв.

## Прослушивание CD

---

### 1 Нажмите (OPEN/EJECT).

Передняя панель откроется.

Если диск был уже загружен, извлеките его, нажимая [ (OPEN/EJECT)] кнопку меньше чем на одну секунду.

### 2 Вставьте CD в слот для диска, ярлыком вверх.

Передняя панель автоматически закроется и CD немедленно начнет воспроизведение.




## ВНИМАНИЕ

---

- Воспроизведение может быть неустойчивым, когда есть царапины на CD или когда записанная сторона грязная.
- Когда CD уже загружен, нажмите [SOURCE] кнопку меньше одной секунды, чтобы переключиться на CD режим.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не нажимайте [ (OPEN/EJECT)] кнопку, в то время как CD вставляется. Это может причинить ранение и повредить переднюю панель.

## • Примечание •

---

- Когда данные музыки, записаны на (CD DA) на том же самом диске с MP3/WMA файлами, будут воспроизводиться обычные данные. Чтобы слушать MP3 / WMA файлы, нажмите кнопку [MODE] больше чем на одну секунду.
- Когда не MP3/WMA файл воспроизводится, будет отображено "NO SUPPORT".
- Дополнительный CD чейнджер не может использоваться, чтобы воспроизводить MP3/WMA файлы.

## ТРЕК (ФАЙЛ) ВВЕРХ/ВНИЗ



Источник	Операции
CD, MP3/WMA	<p>Нажмите кнопку кратко.</p> <p> (Вправо): Переход к следующему треку (файлу).</p> <p> (Влево): Возвращение к началу воспроизводимого трека.</p>
CD (Режим вращения)	<p>Вращайте ручку.</p> <p> (Вправо): Переход к следующему треку (файлу).</p> <p> (Влево): Возвращения к началу воспроизводимого трека (файла).</p>
MP3/WMA (Режим вращения)	<p><b>1</b> Нажмите кнопку [MODE] меньше чем на одну секунду, чтобы посмотреть список треков (файлов).</p>
	<p><b>2</b> Поверните ручку, чтобы выбрать трек (файл).</p> <p> (Вправо): Переход к следующему треку (файлу).</p> <p> (Влево): Возвращение к началу воспроизводимого трека</p>
	<p><b>3</b> Нажмите кнопку [ENTER].</p>



### ВНИМАНИЕ


Для подробностей, как управлять функцией режима вращения, см. страницу 14.

## ПАПКА ВВЕРХ/ВНИЗ

Источник	Операции
MP3/WMA	<p>Нажмите кнопку.</p> <p> (Вверх): Выбор следующей папки.</p> <p> (Вниз): Выбор предыдущей папки.</p>

## Возвращение к корневому каталогу CD (MP3/WMA файла)



В корневом каталоге, когда файл не может воспроизводиться повторно, система возвратится к первому файлу, который может выполнить переигровку. (Пример: файл возвращается к 001.mp3. см. стр. 23)

Источник	Операции
CD, MP3/WMA	<p>Нажмите кнопку [RTN].</p> <p> : Модуль перейдет в корневой каталог, будет воспроизводиться первая дорожка (файл).</p>







## ВНИМАНИЕ

Когда нет файла для воспроизведения в корневом каталоге, воспроизводится файл в первой папке.

## ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД

Источник	Операции
CD, MP3/WMA	Нажмите и держите кнопку.  (Вправо): Перемотка вперед.  (Влево): Перемотка назад.

## СКАНИРОВАНИЕ/ПОВТОРЕНИЕ/СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

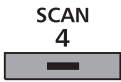

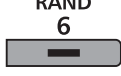
Источник	Операции
CD	Нажмите кнопку. <div><div>SCAN 4 </div><div>: Главный модуль будет играть первые 10 секунд каждого трека. Для отмены, нажмите кнопку снова.</div><div>RPT 5 </div><div>: Повторение того же самого трека. Для отмены, нажмите кнопку снова.</div><div>RAND 6 </div><div>: Игра треков в случайном порядке. Для отмены, нажмите кнопку снова.</div></div>
MP3/WMA	Нажмите кнопку. <div><div>SCAN 4 </div><div>: Главный модуль будет играть первые 10 секунд каждого файла в пределах той же папки в настоящее время играющей. Для отмены, нажмите кнопку снова.</div><div>RPT 5 </div><div>: Повторение того же самого файла. Для отмены, нажмите кнопку снова.</div><div>RAND 6 </div><div>: Файлы будут беспорядочно выбраны из всех файлов на тех же самых уровнях папки, в настоящее время играющей. Для отмены, нажмите кнопку снова.</div></div>

## ВНИМАНИЕ



- В течение случайного воспроизведения, нажмите [5 RPT] кнопку, чтобы повторить играемый трек (файл). Для отмены повторной игры (возвратиться к случайной игре), нажмите [5 RPT] кнопка снова. В течение воспроизведения трека: играемый трек (файл) показывается неоднократно. При поиске: следующий трек (файл) играется неоднократно.
- Иногда тот же самый выбранным трек, играется два или больше раз; это является нормальным действием - это не неисправность.
- Когда любая из функций - "Игра начала треков (сканирование)", "Повторение того же самого трека" или "Игра треков в случайном порядке" - выбрана, сообщение типа [SCAN], [REPEAT] или [RANDOM] отображается на дисплее.



## ПАПКА СКАНИРОВАНИЕ/ПОВТОРЕНИЕ/СЛУЧАЙНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Источник	Операции
MP3/WMA	<p>Нажмите кнопку в течение больше чем одна секунда.</p> <p>  : Проигрываются первые 10 секунд первой песни в каждой папке. Для отмены, нажмите кнопку снова.         </p> <p>  : Все файлы в том же самом слое как играемая папка повторены. Для отмены, нажмите кнопку снова.         </p> <p>  : Файлы во всех папках играют беспорядочно. Для отмены, нажмите кнопку снова.         </p>

## ОТОБРАЖЕНИЕ ЗАГОЛОВКА

Источник	Операции
CD (CD text)	<p>Нажмите кнопку в течение больше чем одна секунда.</p> <p>  : Текст - показанный на дисплее прокручивается в порядке DISC title → TRACK title, потом дисплей останавливается на TRACK title.         </p>
MP3/WMA	<p>Нажмите кнопку в течение больше чем одна секунда.</p> <p>  : Каждый раз когда кнопка нажата, будет отображено следующее. Folder Name/File Name* → Tag *: Область дисплея показывает максимум 16 знаков и затем прокручивается, чтобы показать остающиеся знаки. После того, как имя папки показано, будет прокручиваться имя файла. После того, как имя файла прокручено, дисплей будет остановлен.         </p>

## ВНИМАНИЕ

- CD текст не может быть показан с дополнительным CD чейнджером.
- Если CD шел с эмблемой, показанной ниже, на нем записано название диска и названия треков. Эта информация будет показана в течение воспроизведения.



- CD текст, имя папки/имя файла или тэг записанные другими знаками чем алфавитно-цифровые не могут быть показаны.

## Извлечение диска

---


### 1 Нажмите [ (OPEN/EJECT)] кнопку.

Передняя панель открывается, диск  
будет извлечен.



### ВНИМАНИЕ

---

Если загруженный диск не извлекается, нажмите  
[  (OPEN/EJECT)] кнопку больше чем на 5 секунд  
с открытой передней панелью, чтобы извлечь  
диск.

---

### 2 Удалите диск, нажмите [ (OPEN/EJECT)] кнопку.

Передняя панель закроется.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не двигайтесь с открытой передней панелью. Панель может причинить рану при экстренном торможении и т/д.
- Не пытайтесь закрывать переднюю панель рукой. Это может повредить панель.

# Как управлять USB плеером

## О стандартах воспроизведения с USB

- Поддерживаемая система файла: FAT 12/16/32
- Воспроизводимые звуковые форматы: MP3/WMA
- Максимальный ток: 500 мА
- Совместимость: USB1.1/2.0
- Источник данных: USB запоминающее устройства большой емкости

## Стандарты воспроизведения файла MP3

- Поддерживаемые стандарты: MPEG-1  
MPEG-2  
MPEG-2.5  
Audio Layer III
- Поддерживаемые частоты осуществления выборки: MPEG-1: 32, 44.1 (кГц)  
MPEG-2: 16, 22.05, 24 (кГц)  
MPEG-2.5: 8, 11.025, 12 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи битов: MPEG-1: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320 (kbps) MPEG-2: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160 (kbps) MPEG-2.5: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160 (kbps)
  - \* Поддержка VBR. (8~320kbps)
  - \* Не поддерживает свободный формат.
- Поддерживаемые режимы канала: моно, стерео, объединенный, двойной

## Стандарты воспроизведения файла WMA

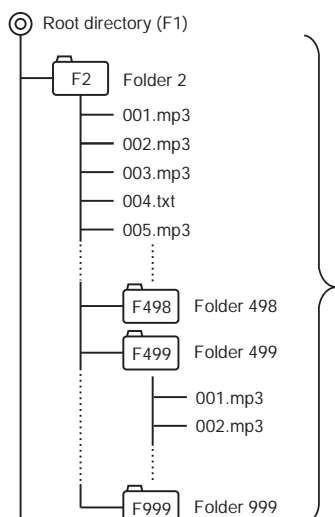
- Поддерживаемые стандарты: WMA Ver. 7  
WMA Ver. 8  
WMA Ver. 9
- Поддерживаемые частоты осуществления выборки: 8, 11.025, 12, 22.05, 32, 44.1 (kHz)
- Поддерживаемая скорость передачи битов: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
  - \* Поддержка VBR (40~95 kbps)
  - \* Не воспроизводит DRM.
- Поддерживаемые режимы канала: моно, стерео

## Формат USB

Формат дисков, которые будут использоваться, должен быть ISO9660 Level 1 или Level 2. Характеристики для этого стандарта следующие:

- Максимальные кол/во уровней каталога: 8 уровней
- Максимальное кол/во символов для названий папки/имен файла: 128 (включая "." и 3 символа расширения файла)
- Допустимые символы для названий папки /имени файла: A~Z, 0~9, \_ (символ подчеркивания)
- Количество допустимых файлов: 3000

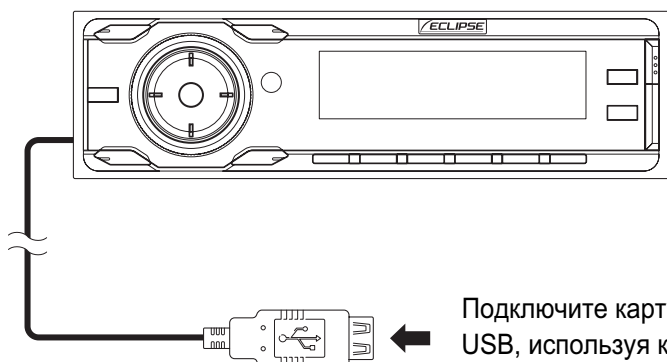
[Пример конфигурации для устройств USB поддерживающих MP3/WMA]



Кол/во возможных файлов на одном устройстве 3000.  
Файлы кроме MP3/WMA (Пример: 004.txt), также считаются как один.

## Как управлять USB плеером

USB карту или цифровой аудиоплеер с USB можно подключить в USB разъем, для прослушивания музыкальных файлов.



Подключите карту USB или цифровой аудиоплеер с терминалом USB, используя кабель для USB порта.

## Прослушивание файлов музыки с USB

### Операции

**1** Подключите устройство USB, используя кабель.

**2** Переключитесь на USB режим.

Для подробностей, обратитесь к "Переключение режимов звука" на странице 13.

**3** Управляйте плеером.

Порядок работы - тот же самый как с CD диском. Обратитесь к, "Как работать с CD/MP3/WMA плеером" (страница 17-26).



## ВНИМАНИЕ

- При замене USB устройства, файл который воспроизводился, будет воспроизводиться даже если устройство отключено.
- Если при воспроизведении режим USB был изменен на другой и затем возвращен назад, начинает воспроизводиться предыдущий файл.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не отключайте устройство USB, не поворачивайте ключ зажигания к ACC OFF. Это может повредить записанные данные.
- USB устройство может не работать в зависимости от подключенного модуля.
- USB не поддерживает мультиразделение. Также не поддерживается центр USB.
- Рекомендуем иметь сохраненные данные в случае, если они случайно удалены.
- Установите и используйте устройство USB и кабель, где нет вибрации во время управления автомобилем.
- Файлы под защитой авторского права не могут быть воспроизведены.
- При подключении цифрового аудио плеера с терминалом USB, может потребоваться дополнительный кабель.

## Удаление USB устройства

### Операции

**Потяните прямо устройство из разъема USB.**



## ВНИМАНИЕ

Не отключайте USB устройство при воспроизведении, считывании или записи данных.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не прилагайте больших усилий при разъединении USB устройства. Это может привести к повреждению контактов или самого устройства USB.

# Как использовать тюнер



## ВНИМАНИЕ

- Если станции были сохранены в памяти, нажатие кнопок от [1] до [6] будет непосредственно выбирать станцию.

## Прослушивание тюнера

### 1 Переключение к режиму тюнера.

Для подробностей, обратитесь к "Переключение режимов звука" на стр 13.

### Настройка на станцию

Есть автоматические и ручные методы для записи станций в память. Главный модуль будет принимать до 24 станций в память: 6 в AM, 18 в FM (6 для FM1, FM2 и FM3.) (Начальная установка).

### 1 Нажмите [RTN/BAND] кнопку менее одной секунды, чтобы переключиться к FM, AM диапазонам.

Диапазон радио переключается от FM1 → FM2 → FM3 → AM при каждом нажатии кнопки.

### 2 Нажмите [SELECT] (Вправо/Влево) кнопку, чтобы настроиться на станцию.

Вправо:

Настройка по частоте вверх.

Влево:

Настройка по частоте вниз.

3

### Нажмите и держите [SELECT] (Вправо/Влево) кнопку, чтобы начать автоматический поиск станции.

Вправо:

Настройка по частоте вверх.

Влево:

Настройка по частоте вниз.



## ВНИМАНИЕ

Иногда, прием может быть затруднен, потому что антенна, прикрепленная к вашему транспортному средству находится в постоянном движении (относительно антенны радиопередатчика), при непрерывном изменении силы полученных радио сигналов. Другие факторы, влияющие на прием включают вмешательство от естественных препятствий и т.д. Когда дополнительный HD Radio модуль тюнера подключен, цифровые радио передачи имеют приоритет при приеме. (С.Ш.А. только)

## Операции в течение режима вращения

Для операций в режиме вращения, обратитесь к странице 14.

## Запись станции в память автоматически (Режим авто настройки: ASM)

- 1 Нажмите [SELECT] (Вверх) кнопку больше чем на две секунды до звукового сигнала.

Режим авто настройки стартует. [ASM ON] индикатор светится на экране, и станции автоматически введены в память под кнопками от [1] до [6].

Эти кнопки называются номерными или заданными



### ВНИМАНИЕ

- Нажатие номерных (заданных) кнопок ([1] - [6]) позволяет Вам делать вызов станции одним касанием. Частота выбранной станции отображается на дисплее.
- Когда новая станция записывается в память, станция, предварительно установленная в памяти будет удалена.
- Если есть меньше чем шесть приемлемых станций, станции сохраненные под номерными кнопками будут сохранены.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если аккумулятор транспортного средства отключен (для ремонта транспортного средства или чтобы удалить главный модуль), станции будут стерты из памяти. В этом случае, запишите станции в память снова.

## Запись станции в память в ручную

Эта секция охватывает установку станций в память под номерными кнопками.

- 1 Нажмите [SELECT] (Влево / Вправо) кнопку, чтобы настроиться на станцию, которую нужно записать в память.

- 2 Выберите любую кнопку, от [1] до [6], и нажмите ее больше чем на две секунды.

Настроенная станция будет записана в память и установлена в выбранной кнопке. Повторите процедуру, чтобы записать другие настроенные станции, для кнопок [1] - [6]. Эти кнопки называют заданными кнопками.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если аккумулятор транспортного средства отключен (для ремонта транспортного средства или чтобы удалить главный модуль), станции будут стерты из памяти. В этом случае, запишите станции в память снова.

## Сканирование (просмотр) установленных станций

Эта функция позволяет прием всех станций в заданных кнопках в течение пяти секунд каждой.

- 1 Нажмите [SELECT] (Вниз) кнопку более чем на одну секунду.

[P SCAN] появится на дисплее, и станции, сохраненные под заданными кнопками от [1] до [6], будут приниматься в течение пяти секунд каждая.

- 2 Для остановки режима сканирования, когда найдена нужная станция, нажмите [SELECT] (Вниз) кнопку снова.

Главный модуль останется настроенным к нужной станции.

## Изменение чувствительности приема для автоматического просмотра

Главный модуль позволяет Вам выбирать чувствительность приема, которая используется для автоматического просмотра станций. Доступны два режима чувствительности: AUTO режим и DX режим.

AUTO режим	В течение этого режима, переключатель чувствительности приема автоматически устанавливается к одному из двух уровней. Первоначально чувствительность приема установлена на низкий уровень так, чтобы только станции с сильными сигналами были получены. Если никакие станции не принимаются, чувствительность приема увеличивается так, чтобы станции с более слабыми сигналами могли быть получены.
DX режим	При установке этой высокой чувствительности приема с начала, даже станции со слабыми сигналами могут быть получены. (Перекрестные сигналы станций могут быть плохо различимы).



### ВНИМАНИЕ

Когда дополнительный HD Радио тюнер подключен, чувствительность приема устанавливается в AUTO режим. DX режим недоступен. (США только)

**1**

**Проверьте, что главный модуль находится в резервном (дежурном) режиме.**

**2**

**Нажмите и держите кнопку [1], потом кнопку [CUSTOM / MENU], держите обе больше трех секунд.**

Режим переключается между режимом AUTO и DX режимом, при каждом нажатии кнопки.

## Замена диапазона в зависимости от места приема

Диапазон в зависимости от места приема может быть переключен между Северо-американской областью и Азия/ Австралия / Латинская Америка. Установка значения по умолчанию - США (Северная Америка).



### ВНИМАНИЕ

Когда дополнительный HD Радио тюнер подключен, диапазон места приема устанавливается на США. Другие места приема недоступны (США. только)

**1**

**Проверьте, что главный модуль находится в резервном (дежурном) режиме.**

**2**

**Нажмите и держите кнопку [3], потом кнопку [CUSTOM / MENU], держите обе больше трех секунд.**

Диапазон радио переключается в порядке показанном ниже при каждом нажатии кнопки.

USA → ASIA → AUS → LATIN → USA ...

Когда питание включено, радио станции будут разыскиваться автоматически и сохранены в кнопках от [1] до [6].



# Как использовать дистанционное управление

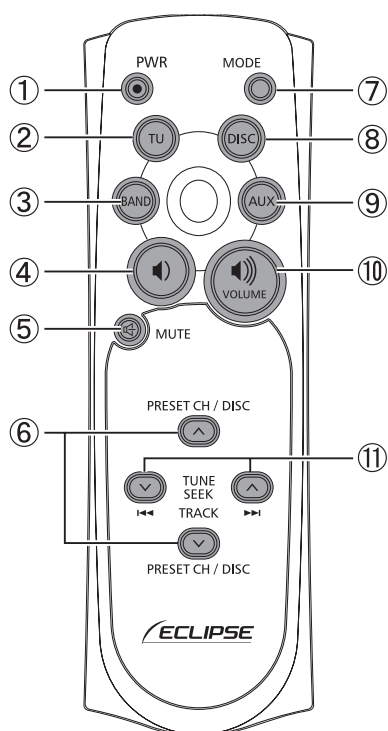
## Предосторожности при использовании дистанционного управления

- Будьте внимательным при пользовании пультом. Если вы уроните его или сильно нажмете на него, это может повредить его, разрядить батарейку или вызвать сбой.
- Храните дистанционное управление подальше от сырости, пыли и воды. Не подвергайте его сильной вибрации.
- Не ложите пульт туда, где высокая температура, типа на приборную панель или около решетки обогревателя. Перегрев пульта может вызвать его деформацию или вызвать другие проблемы.
- Не используйте модуль дистанционного управления при управлении автомобилем, это может стать причиной несчастного случая.
- При использовании дистанционного управления, направьте его на приемник дистанционного управления.
- Приемник не может работать правильно, если подвергнут яркому прямому солнечному свету.
- Убедитесь, что нажали [PWR] кнопку на основном модуле в течение больше чем двух секунд, чтобы выключить модуль при парковке автомобиля, или аккумулятор может быть разряжен. Когда основной модуль выключен, дистанционное управление не будет работать.
- Удалите батарейку из модуля дистанционного управления всякий раз, если он не будет использоваться в течение долгого времени.

## Очистка дистанционного управления

- Используйте сухую ткань для чистки. Если модуль дистанционного управления сильно испачкался, почистите его тканью, увлажненную жидким моющим средством. Не используйте алкоголь или растворитель; эти составы могут повредить пульт.
- Ни в коем случае не пользуйтесь бензином или ацетоном. Эти вещества повредят пульт.

## Дистанционное управление



No.	Кнопка	Наименование/Действие
①		<b>[PWR] кнопка</b> Питание ON (вкл)/OFF (выкл).
②		<b>[TU] кнопка</b> Переключение к режиму тюнера.
③		<b>[BAND] кнопка</b> Переключение диапазонов радио.
④		<b>[ ] кнопка</b> Уменьшение громкости.
⑤		<b>[MUTE] кнопка</b> Активизирует и деактивирует режим приглушения звука.

No.	Кнопка	Наименование/Действие
⑥		[ √ PRESET CH ^ ] кнопки [ √ DISC ^ ] кнопки  Выбор заданных каналов радио и исполняет функции в режиме диска.
		
⑦		[MODE] кнопка Переключение аудио режимов.
⑧		[DISC] кнопка Переключение в режиме DISC (CD, CD чейнджер, USB или iPod).
⑨		[AUX] кнопка Переключение к AUX режиму.
⑩		[  ] кнопка Увеличивает громкость.
⑪		[ √ TUNE-SEEK ^ ] кнопки [ >> TRACK << ] кнопки  Выбор радио станций и CD треков.
		

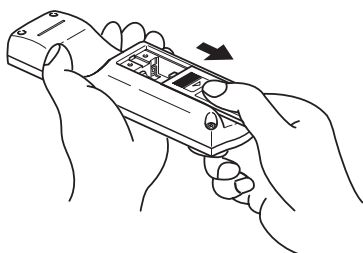
## Замена батареек

### Предупреждение

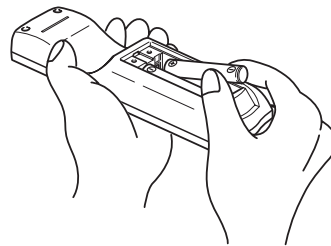
Чтобы предотвращать несчастные случаи, храните батарейки вне досягаемости детей. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

Используйте две батарейки размера AAA.

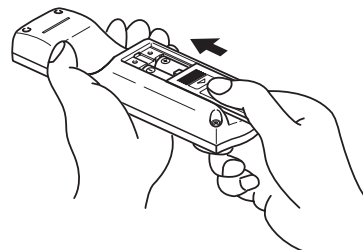
- 1 Удалите заднюю крышку с модуля дистанционного управления мягко нажимая и двигая ее в направлении, обозначенном стрелкой.**



- 2 Установите две прилагаемые батарейки в отсек.**



- 3 Возвратите заднюю крышку на место двигая ее в направлении обозначенной стрелкой.**



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не глотайте батарейку.
- Срок службы батареек - приблизительно один год. Если модуль дистанционного управления не работает правильно, замените батарейки.
- Убедитесь, что вставили батарейки правильно, и что отрицательные и положительные полюса соответствуют диаграмме.
- Не используйте одну новую и одну старую батарейку; используйте две новых батарейки.
- Используйте две батарейки того же самого вида.
- Если какая-нибудь жидкость просачивается из батареек, удалите обе батарейки и избавьтесь от них должным образом. Почистите отсек для батареек сухой тканью. Потом установите новые батарейки.

# ESN процедура защиты

## О ESN

Этот модуль оборудован ESN (ECLIPSE Security Network). Он может работать с: Переписываемый CD (Key (ключ) CD на котором все главные функции модуля не будут работать, даже, если зажигание установлено в ACC или ON позицию или отключен аккумулятор после выключения зажигания или аккумулятор отключен при ремонте автомобиля. ESN режим может быть установлен или отменен используя любой из следующих методов:

- Key CD защита

Вы можете сделать запись определенного CD, он будет как "ключ CD" для работы с главным модулем, используйте этот CD, чтобы установить или отменить установку защиты.

## Как работать с ESN (Key CD) защитой

### Как программировать Key CD

**1** Проверьте, что головное устройство находится в дежурном режиме.

**2** Нажмите и держите кнопку [6], потом [SCREEN], держите обе более 1 секунды.

Появляется сообщение A [SEC], через две секунды оно изменится на [DISC].



### ВНИМАНИЕ

- Если CD был уже вставлен, появляется сообщение [SEC], затем передняя панель открывается и CD извлекается.
- Если защита активизирована программирование Key CD не доступно.

**3** Нажмите кнопку [▲ (OPEN / EJECT)].

Передняя панель открывается; CD7100 теперь готов к загрузке вашего Key CD в CD слот.

**4** Вставьте CD в слот загрузки.

Появится сообщение [SEC], когда Key CD извлечен.

**5** Нажмите кнопку [▲ (OPEN / EJECT)].

Передняя панель закрывается.



### ВНИМАНИЕ

- Если есть проблемы с CD, появится сообщение [ERR] в течение 2 секунд и CD будет выдан. Переставьте CD.
- Если CD является причиной [ERR] сообщения и оно появилось дважды, [CHANGE] сообщение появится в течение двух секунд. Попробуйте вставить другой CD.
- Защищенная копия CD и MP3/WMA CD ROM не может быть запрограммирован для Key CD защиты.
- Индикатор защиты будет вспыхивать всякий раз, когда зажигание транспортного средства выключено.

### Как отменять Key CD

**1** Проверьте, что головное устройство находится в дежурном режиме.

**2** Нажмите и держите кнопку [6], потом [SCREEN], держите обе более 1 секунды.

Появляется сообщение A [SEC], через две секунды оно изменится на [DISC].

**3** Нажмите кнопку [▲ (OPEN / EJECT)].

Передняя панель открывается; CD7100 теперь готов к загрузке вашего Key CD в CD слот.



## ВНИМАНИЕ

Если CD был уже вставлен, появляется сообщение [SEC], затем передняя панель открывается и CD извлекается.

### 4 Вставьте Key CD в слот загрузки.

Появляется сообщение [CANCEL], когда Key CD извлечен. Key CD отменен.



## ВНИМАНИЕ

- Этот процесс отменяет защиту для ESN главного блока.
- Если питание ESN главного модуля отсоединено, при подсоединении, установка Key CD не возвратит модуль к нормальной работе.
- Вставьте CD другой чем Key CD, он не будет отменять защиту. Вместо этого появится дисплей [ERR] в течение двух секунд, когда нормальный CD режим воспроизведения активизируется.

### 5 Нажми кнопку [▲ (OPEN/CLOSE)].

Передняя панель закроется.

## Как изменять Key CD

### 1 Сначала, отмените Key CD.

Обратитесь к, "Как отменять Key CD".

### 2 Потом запрограммируйте новый Key CD.

Обратитесь к, "Как программировать Key CD".

## Как возобновлять нормальную работу (отмена ESN защиты)

Если питание отключено в то время как ESN защита активна (Key CD был запрограммирован), операции не работают, пока питание

не восстановлено и главный модуль не разблокирован. Следуйте за этой процедурой, чтобы возобновить нормальную работу.

### 1 Когда питание включено после отсоединения аккумулятора, сообщение [SEC] появится на две секунды. После этого, сообщение изменится на [DISC], нажмите [▲ (OPEN/EJECT)] кнопку, CD7100 готов принять ваш Key CD в слот загрузки.

### 2 Вставьте ваш CD.

Если вставлен нормальный диск, [OK] сообщение появится в течение двух секунд и CD начнет играть.



## ВНИМАНИЕ

- Если вставлен неправильный диск, сообщение [ERR\_ ] ("ERR" и номер ошибки) появится в течение двух секунд, после чего диск будет извлечен.
- Если появляется сообщение [ERR5] , появится сообщение [HELP], после чего диск будет извлечен. Когда появляется сообщение [HELP], выполните действия для отмены ESN защиты. "Что случается если вставлен не правильный CD?".
- Вы должны использовать те же самые диски используемые для Key CD программирования; дубликат CD может не работать должным образом.

## Что случается если вставлен не правильный CD?

### 1 После 5-ой не правильной попытки, на дисплее отображается [HELP] на пять секунд.

После отображения на пять секунд сообщения [HELP], будет отображен серийный номер.

### 2 Нажмите [▲ (OPEN/EJECT)] кнопку, чтобы закрыть переднюю панель.

**3** Нажмите кнопку [6], потом [SCREEN] , держите обе в течение пяти секунд.

После отображения сообщения [SEC] в течение двух секунд, прокручивается код (шесть цифр).

**4** Нажмите кнопку [SCREEN].

Индикация [DISC] вспыхивает на дисплее.  
Вы будете иметь пять попыток для установки нормального диска.

**5** Вставьте Key CD в слот загрузки.

Если вставлен нормальный диск, [OK] сообщение появится в течение двух секунд и CD будет извлечен.



## ВНИМАНИЕ

- Если вставлен неправильный диск, сообщение [ERR\_ ] ("ERR" и номер ошибки) появится в течение двух секунд, после чего диск будет извлечен.
- Этот процесс отменяет защиту для ESN главного модуля.

### • Примечание •

Если после 5 попыток Key CD не вставляется, на дисплее отображено [CALL]; главный модуль должен быть возвращен Eclipse. Обратитесь к дилеру Eclipse за помощью.

Ваш Key CD можно легко забыть. Запишите название альбома в примечании.

## Как переключать индикатор защиты на вкл/выкл

Когда ESN защита активирована, индикатор вспыхивает всякий раз, когда зажигание транспортного средства выключено, предупреждая потенциальных воров, что главный модуль защищен. Если не хотите это видеть, индикатор может быть выключен.

**1** Когда модуль находится в дежурном режиме, нажмите кнопку [2], потом [SCREEN] кнопку, держите обе больше 1 секунды.

**2** [IND. FLASH] или [IND.----] появляется на дисплее.

[IND. FLASH] означает, что индикатор вспыхивает, когда зажигание транспортного средства выключено, а [IND.----], что индикатор не вспыхивает. Повторите вышеупомянутые шаги, чтобы установить режим вспышки.

## Как прочитать электронный серийный номер

**1** Проверьте, что главный модуль находится в дежурном режиме.

**2** Нажмите и держите кнопку [4], потом [SCREEN], держите обе больше одной секунды.

[ESN] появляется на дисплее, сопровождаемом числом с восьмью цифрами; этот номер является вашим электронным серийным номером (ESN). Вы можете использовать этот номер, чтобы определить ваш Eclipse CD7100 в случае воровства.

# Как работать с аудио контролем

## Переключение между аудио режимами

Различные режимы звука могут быть точно настроены, используя эту процедуру.

### 1 Нажмите [ENTER] кнопку меньше одной секунды, чтобы выбрать пункт для регулировки.

Режимы переключаются в порядке, показанном ниже каждый раз, когда кнопка нажата.

3-Way Speaker Layout: (3-Полосное размещение динамика)

BASS → MID → TREB → LOUDNESS\*<sup>1</sup> → SVC\*<sup>2</sup> → BASS ...

4 Speaker + Sub-Woofer Layout: ( 4 Динамика + Сабвуфер)

BAL/FAD\*<sup>1</sup> → NON-F\*<sup>3</sup> → LOUDNESS\*<sup>1</sup> → SVC\*<sup>2</sup> → BAL/FAD ...

\*1: Установка не может быть сделана когда CSII на ON (вкл).

\*2: Установка не может быть сделана в FM режиме.

\*3: NON-F (не затухающий выход) не затрагивается значениями BASS, MID и TREB.

### ВНИМАНИЕ

См. страницу 52 для получения информации о установке Расположение динамика.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте громкость и не делайте другие регулировки при движении транспортного средства. Делайте их только во время парковки в безопасном месте.

Режим	Функция	Кнопки операций (Нажмите кнопку [SELECT])			
		Вверх	Вниз	Вправо	Влево
BASS	Регулирует уровень низких.	Подчеркивает низкие.	Смягчает низкие.	-	-
MID (MIDDLE)	Регулирует уровень средних.	Подчеркивает средние.	Смягчает средние.	-	-
TREB (TREBLE)	Регулирует уровень высоких.	Подчеркивает высокие.	Смягчает высокие.	-	-
SVC	Регулирует различные уровни громкости для каждого звукового режима. Когда SVC установлен, уровень громкости может измениться как показано в примере (См. следующую страницу).	Увеличение уровня SVC установки.	Уменьшение уровня SVC установки.	-	-
BAL/FAD (FADER/ BALANCE)	Регулировка влево/вправо (BALANCE) и фронт/тыл (FADER) баланс динамиков.	Подчеркивает передние динамики.	Подчеркивает задние динамики.	Подчеркивает правые динамики.	Подчеркивает левые динамики.

NON-F (NON-FADER LEVEL)	Регулирует уровень не затухающего выхода (для подключенного сабвуфера).	Увеличение уровня для сабвуфера.	Уменьшение уровня для сабвуфера.	-	-
LOUDNESS	Управление тонкомпенсацией может быть включено для подчеркивания низких и высоких частоты на низких уровнях громкости. Тонкомпенсация повышает уровень низких и высоких частот при низких уровнях громкости.	Выберите ON	Выберите OFF	-	-

### Примеры SVC установки:

Громкость для начального FM режима (значения по умолчанию: 40) используется как рекомендация чтобы хранить различия в громкости, которые были установлены для каждого режима звука.

Режим аудио (звука)	FM	AM	CD	USB
Значения по умолчанию (Уровень громкости)	Рекомендация (40)	0 (40)	0 (40)	0 (40)
SVC установка (Уровень громкости)	Рекомендация (40)	SVC установка +15 (55)	SVC установка -10 (30)	SVC установка +5 (45)
Когда громкость выравнивается в FM режиме, регулирование от 40 до 45	45	55 → 60	30 → 35	45 → 50
Когда громкость выравнивается в CD режиме, регулирование от 35 до 60	45 → 70	60 → 80*	60	50 → 75
Когда громкость выравнивается в AM режиме, регулирование от 80 до 20	70 → 5	20	60 → 0*	75 → 10
Когда громкость выравнивается в USB режиме, регулирование от 10 до 35	5 → 30	20 → 45	0 → 20	35

\*: Уровни громкости могут быть установлены на максимум 80 и минимум 0. Если Вы пробуете увеличить или уменьшить максимальный или минимальный уровень громкости, уровень не будет изменяться. Различие громкости может быть установлено в пределах диапазона -10 до +20.



### ВНИМАНИЕ


Если клемма аккумулятора был отсоединена, SVC значения возвратятся к их значениям по умолчанию. Если это случается, Вы должны делать установки снова.



# Как управлять режимом настройки звука

## О режиме настройки звука

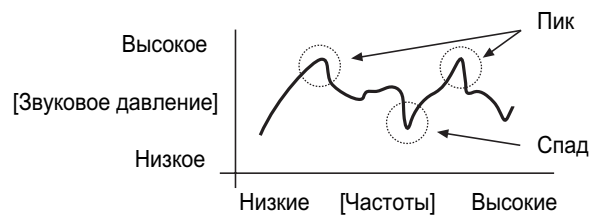
Система имеет несколько особенностей, которые позволяют Вам корректировать акустические характеристики в салоне автомобиля.

Пункт	Функция	Страница
CSII (Circle surround II)	<p>SRS Circle Surround II, дает уникальное окружение звуком, эквивалентное 5.1 каналам, но только по четырем системам динамика, применяя три объединенных эффекта: Circle Surround декодер - допускает окружение звуком на 5.1 каналах от любого формата стерео (включая L/R или Lt/Rt окружение звуком информацией), SRS TruBass - заставляет нас почувствовать потерянный фундаментальный басовый звук, который происходит, когда две смежные гармоники тщательно выбраны и усилены, SRS FOCUS - поднимает звуковую картинку вертикально, по запатентованной цифровой технологии обработки звука, основанной на HRTF (Head Related Transfer Function) теории.</p> <p> это торговая марка SRS Labs, Inc.</p> <p>Circle Surround II технология включена согласно лицензии от SRS Labs, Inc.</p>	45
PEQ (Parametric EQ)	<p>Когда выбран 3-х полосный динамик, может быть выполнена настройка 5 полосного параметрического эквалайзера для каждого из Hi и Mid диапазонов, так же как настройка 1 полосного для низкочастотного диапазона. Когда выбрано 4 динамика, может быть выполнена настройка 7-полосного параметрического эквалайзера.</p>	45
T/A (Time Alignment)	<p>Время задержки и уровень звука от каждого динамика могут быть откорректированы, чтобы исправить любую фазу, не сочетающуюся в звуке, в зависимости от места прослушивания.</p>	49
X-Over (Cross over)	<p>Распределение определенной полосы частоты для каждого динамика для улучшения слияния звука.</p>	49
Non-F setting (Non-fader setting)	<p>Можно изменить параметры настройки для сабвуфера.</p>	51
SP Layout (Speaker layout)	<p>Размещение динамика может быть сконфигурировано как система с 4 динамиками или с 3-х полосным динамиком.</p>	52
Harmonizer (Multi-harmonizer)	<p>Когда звуки преобразованы в MP3/WMA, ATRAC3 формат, частотные диапазоны, которые обычно не слышимы будут сжаты. Гармонизер может использоваться, чтобы воспроизвести эти сжатые звуки близко к их оригиналу насколько это возможно так, чтобы звук был прозрачным и мощным.</p>	51
Sound Data (E-iSERV Audio Customize)	<p>Загрузите данные о настройке звука с E-iSERV (вебсайта) для соответствия с интерьером транспортного средства и запишите их в головное устройство.</p>	44



## О параметрическом эквалайзере (EQ)

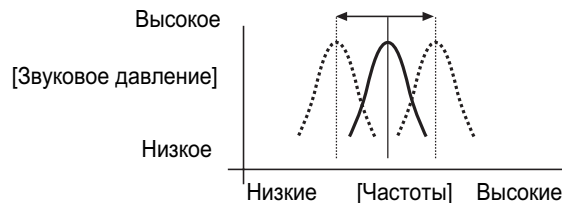
Различные материалы используются в транспортном средстве для изготовления сидений и окон, так как эти материалы поглощают и отражают звук по-разному, параметрический эквалайзер позволяет Вам корректировать пики и спад характеристик частот в транспортном средстве.



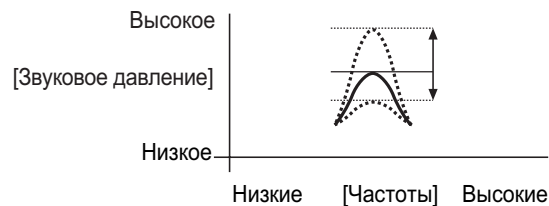
"Эквалайзер" - функция, которая исправляет эти пики и падения, чтобы сгладить частотную характеристику. На простом графическом эквалайзере, средняя частота и Q (добротность) установлены так, что при регулировке соседнего диапазона есть ограничения в регулировке на пиках искажений и характеристиках спада. Данный "параметрический эквалайзер" позволяет Вам корректировать среднюю частоту, Q (добротность) и величину уровня регулировки, так, чтобы Вы могли сделать прекрасные корректировки в определенной области диапазона частот.

[Характеристики параметрического эквалайзера]

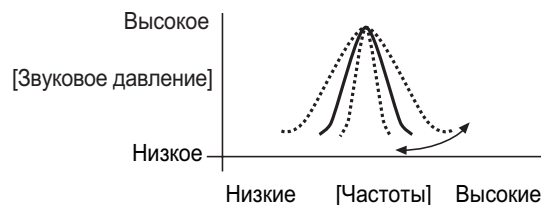
1. Можно установить разную среднюю частоту.



2. Можно установить разную величину подъема.



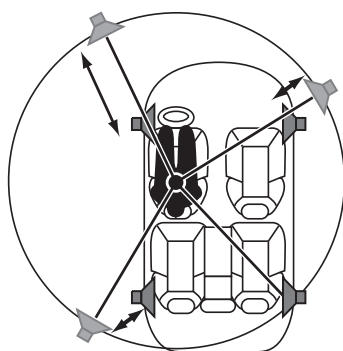
3. Q (добротность), может быть различной.



## О времени задержки

В аудио системах транспортного средства, расположение динамиков и положение слушателя таково, что расстояния слушателя от левого и правого динамика всегда различны. Эти различия в расстоянии от слушателя к каждому динамику означают, что время, потраченное звуком, чтобы достигнуть слушателя различно для каждого динамика. Результат этого, фазы каждого динамика становятся не соответствующими, звук становится неестественным и зажатым. Функция "время задержки" исправляет время, потраченное для звуковых волн, чтобы достигнуть слушателя, чтобы установить оптимальную фазу для слушателя так, чтобы звук стал более экспансивным и естественным.

Метод структурной перестройки вовлекает измерение фактических расстояний на каждый динамик и вычисление различий в расстоянии относительно самого отдаленного динамика, чтобы получить время задержки для звука от каждого динамика.

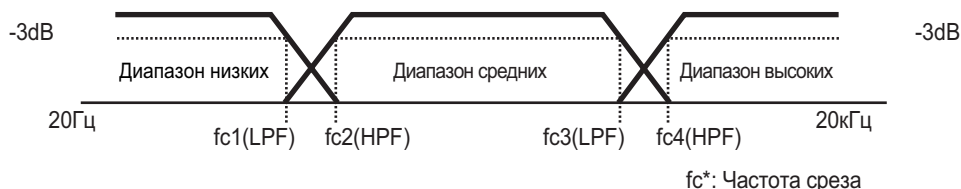


## О кроссовере

Диапазон частот, которые имеют источники звука, такие как компакт-диски, является довольно широким диапазоном от 20 Гц до 20 кГц, и одному динамику трудно воспроизвести все частоты в таком широком диапазоне.

Из-за этого, могут использоваться несколько динамиков с различными диапазонами частот (такими как высокие, средние и низкие) выделенные на каждый динамик так, чтобы мог быть воспроизведен широко частотный диапазон. Функция "Crossover" используется, чтобы выделить частотные диапазоны, которые должны быть воспроизведены каждым динамиком в соответствии с установленными видами динамика и их размещением, чтобы получить максимальный уровень от динамиков и обеспечить самую устойчивую частотную характеристику.

Функция кроссовера включает в себя высокочастотный фильтр (HPF) для того, чтобы воспроизвести звуки высоких частот, и фильтр низких частот (LPF) для того, чтобы воспроизвести звуки низких частот. Кроме того, HPF и LPF используются в комбинации, чтобы воспроизвести звуки в средней части диапазона.



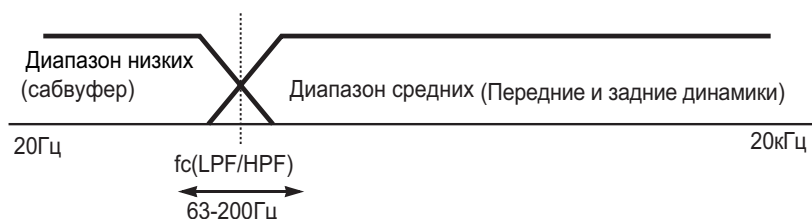
Например, регулируя HPF, частоты, которые ниже чем указанная частота будут вырезаны и не воспроизводятся вообще. Функция настройки "slope" (спад частотной характеристики) используется, чтобы корректировать характеристики спада.

Чем больше значение характеристики спада фильтра (например 12 dB/oct), тем величина спада становится более крутой, таким образом количество смешивания звука с соседними диапазонами становится меньше, только указанный частотный диапазон звука будет воспроизведен. Но при объединении звука с динамиков, звук может становиться плохим, это приведет к большим искажениям.

- Функция кроссовера - распределение указанных диапазонов частот.
- Фильтр высоких частот (HPF), это фильтр, который убирает частоты ниже чем указанная частота (басовый диапазон), и позволяет более высоким частотам (высокочастотный диапазон) проходить.
- Фильтр низких частот (LPF), это фильтр, который убирает частоты выше чем указанная частота (высокочастотный диапазон), и позволяет более низким частотам (басовый диапазон) проходить.
- Величина спада - уровень сигнала, при котором уровень частоты одной октавой выше или одной октавой ниже будут скорректированы.

Когда выбрано расположение с 4 динамиками, это соответствует системе, которая включает в себя передние динамики, задние динамики и сабвуфер в случае необходимости. В таких случаях, кроссовер может использовать HPF для передних и задних динамиков и LPF для сабвуфера, чтобы звук от всех динамиков объединился должным образом.

Когда выбрано 3 полосное подключение, регулировки могут быть сделаны для системы, где передний динамик, задний динамик и не затухающий выход могут быть переключены между Hi, Mid или Low выходом, динамики могут быть объединены согласно каждому диапазону (диапазон высоких: твитер (пищалка), диапазон средних: среднечастотный динамик, диапазон низких: сабвуфер) для обеспечения 3-полосного воспроизведения. В этом случае, функция кроссовера может использоваться, чтобы приспособить диапазоны воспроизведения так, чтобы HPF применялся для динамиков диапазона высоких (пищалка), HPF и LPF применялся для диапазона средних (среднечастотный динамик), и LPF для диапазона низких (сабвуфер) так, чтобы звук от всех динамиков слился должным образом.



## О настройке E-iSERV звуковых эффектов

Параметры эквалайзера могут быть отрегулированы используя главный модуль, или через ECLIPSE взб сайт. Следующие звуковые регулировки могут быть выполнены через ECLIPSE взбсайт (E-iSERV):

- Автоматические параметры эквалайзера

Это может использоваться, чтобы автоматически исправить искажения в характеристиках частот (пики и падения), базируясь на результатах измерения характеристик частот в транспортном средстве.

- Временные характеристики и настройка кроссовера

При работе Sound Adjustment Mode, другие корректировки помимо настройки основного модуля могут быть выполнены, используя ECLIPSE взб сайт.

- Пользовательский режим

Используя пользовательский режим, E-iSERV звуковые настройки эффекта позволяют вносить изменения более точно, чем доступные с главным модулем. Используйте следующую процедуру, чтобы делать регулировки звука через ECLIPSE взб сайт (E-iSERV):



## Переключение режима регулировки звука

**1** Нажмите кнопку [CUSTOM / MENU] более 1 секунды.

Режим выбора меню активизирован.

**2** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора SOUND.

**3** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки звука активизирован

**4** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора пункта.

Когда кнопка нажата, изменение пункта установки.  
Следующие пункты установки могут быть переключены, основанные на расположении динамиков (см. стр 52):

Когда выбраны 4 динамика:

CS II ↔ PEQ ↔ Time Alignment ↔ X-Over ↔ Harmonizer ↔ NF Setting ↔ Sound Data ↔ SP Layout ↔ Custom Mode ↔ CSII ...

Когда выбраны 3 полосные динамики:

PEQ ↔ Time Alignment ↔ X-Over ↔ Harmonizer ↔ NF Setting ↔ Sound Data ↔ SP Layout ↔ Custom Mode ↔ PEQ

**5** Нажмите кнопку [ENTER].

Переключайтесь среди режимов регулировки.



### ВНИМАНИЕ

При возвращении к предыдущему экрану, нажмите кнопку [RTN].

## Circle Surround II (CSII) установка (окружающий звук)

Могут быть выполнены CSII и TruBass (Вкл/Выкл) установки.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора CSII.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

CSII режим активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз).

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для установки CSII режима следующим образом:

Low ↔ Hi ↔ OFF ↔ Low ...

**4** Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево).

Когда CSII установлен на HI или Low, TruBass может быть ON/OFF (вкл/выкл).

Right (Вправо): TruBass ON (включен)

Left (Влево): TruBass OFF (выключен)

Дисплей TruBass будет заштрихованный, когда TruBass OFF (выключен).

Выбранные установки вступят в силу.

**5** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], для выхода из режима регулировки.

## Регулировка параметрического эквалайзера (PEQ)

Когда выбрано расположение с 4 динамиками, 7 полосный параметрический эквалайзер может быть отрегулирован.

Когда выбраны 3 полосные динамики, 11-полосный параметрический эквалайзер может быть отрегулирован для Hi (высокие), Mid (средние) и Low (низкие) диапазонов.

(Для деталей, об установке расположения динамика, обратитесь на страницу 52.)

Каждый диапазон может быть установлен на следующих центральных частотах:

## Когда выбрано расположение с 4 динамиками

Диапазон	Частота настройки (Гц)
1	63, 80, 100
2	125, 160, 200
3	250, 315, 400, 500
4	630, 800, 1 k, 1.25 k
5	1.6 k, 2 k, 2.5 k, 3.15 k
6	4 k, 5 k, 6.3 k, 8 k
7	10 k, 12.5 k, 16 k

## Когда выбрано 3-х полосное расположение динамика

Канал	Диапазон	Частота настройки (Гц)
Hi	Hi 1	200, 250, 315, 400, 500, 630, 800, 1 k, 1.25 k, 1.6 k, 2 k, 2.5 k, 3.15 k, 4 k, 5 k, 6.3 k, 8 k, 10 k, 12.5 k, 16 k
	Hi 2	
	Hi 3	
	Hi 4	
	Hi 5	
Mid	Mid 1	63, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 315, 400, 500, 630, 800, 1 k, 1.25 k, 1.6 k, 2 k, 2.5 k, 3.15 k, 4 k, 5 k, 6.3 k, 8 k, 10 k, 12.5 k, 16 k
	Mid 2	
	Mid 3	
	Mid 4	
	Mid 5	
Low	Low	20, 25, 31.5, 40, 50, 63, 80, 100, 125, 160, 200, 250

## ВНИМАНИЕ

Не возможно установить больше чем один диапазон на тот же самый канал и центральную частоту. Измените центральную частоту текущего диапазона или центральную частоту другого диапазона.

### 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора PEQ.

### 2 Нажмите кнопку [ENTER].

PEQ установка режима активизирована.

### 3 Нажмите кнопку [ENTER] для выбора диапазона который будет отрегулирован.

Каждый раз когда кнопка нажата, диапазон изменяется в следующем порядке.

Когда выбрано расположение с 4 динамиками:

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 1 → ...

Когда выбрано 3-х полосное расположение динамика:

Hi 1 → Hi 2 → Hi 3 → Hi 4 → Hi 5 → Mid 1 → Mid 2 → Mid 3 → Mid 4 → Mid 5 → Low → Hi 1 → ...

### 4 Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево) для выбора частоты для регулировки.

### 5 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/ Вниз) менее 1 секунды для регулировки уровня частоты.

Upper (Вверх): Уровень увеличен.

Lower (Вниз): Уровень уменьшен.

### 6 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) более 1 секунды для установки образца Q кривой.

При каждом нажатии кнопки, Q кривая изменяется.

WIDE ↔ Mid WIDE ↔ NORMAL ↔ Mid NARROW ↔ NARROW ↔ WIDE ↔ ...

### 7 Повторите действия в шагах 3 - 6, чтобы изменять значения для каждого канала и диапазона.

### 8 Держите кнопку [1] - [5], больше чем две секунды, чтобы задать значение.

Заданное значение переписано, используя вышеупомянутые шаги. Временные установки и регулировки кроссовера будут также сохранены в это время.

### 9 Нажмите кнопку [CUSTOM / MENU] или [RTN], для выхода из режима регулирования.

## Выбор режима эквалайзера из памяти

Нажмите номерную кнопку, чтобы выбрать режим эквалайзера из памяти для заданной кнопки. Кнопки выбора режимов эквалайзера из памяти, называются заданными кнопками.

**1** Выберите любую кнопку, от [1] до [5], нажмите на нее меньше чем на одну секунду, PEQ режим установки активизирован.

Заданный образец, сохраненный в памяти будет восстановлен.



### ВНИМАНИЕ

Когда заданная установка изменена, дисплей показывает следующее:



от 1 до 5 (Заданный канал No.)

## Измерение/отображение частотной характеристики

Частотная характеристика в транспортном средстве может быть измерена и показана на дисплее. Результаты измерения могут быть применены при настройке параметрического эквалайзера. Этот результат - также необходимо автоматически исправлять, используя установки настройки эквалайзера E-iSERV.



### ВНИМАНИЕ

- Регулируйте настройку времени (см.страницу 49) и кроссовера (см. страницу 49) перед измерением частотной характеристики.
- При измерении, CSII (окружающий звук) и Loudness (тонкомпенсация) значения будут автоматически отменены.
- Закройте все двери и окна когда происходит измерение.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При измерении частотной характеристики могут произойти небольшие ошибки в данных измерения при некоторых обстоятельствах, когда эта функция используется. В дополнение, это не эквивалентно точному измерению, которое может сделать специалист специальным прибором.

**1**

Подключите дополнительный микрофон (MEI-100) через RCA разъем к L-CH в AUX гнездо главного модуля.

Установите микрофон по фактическому положению уха, установите его на подголовник или другое соответствующее крепление. (Прикрепите микрофон.)

## Отображение результата измерения

---

### 2 Нажмите кнопку [6] меньше чем на одну секунду при PEQ экране.

После нажатия кнопки, начинается 10-секундный отсчет в обратном направлении. Покиньте транспортное средство в течение этого времени.

Розовый шум будет воспроизводиться динамиками, начнется измерение частотной характеристики.

[Measuring] сообщение появится на дисплее в то время как происходит измерение.

Когда измерение закончено, результаты измерения появятся на дисплее. Вы можете регулировать громкость (вращая [VOL]) и перезапустить измерение в то время как происходит измерение.

Нажмите кнопку [6] еще раз для отмены измерения.

Результаты измерения могут применяться при настройке параметрического эквалайзера.

Вы можете регулировать громкость (поворачивая [VOL]) и перезапустить измерение в то время как происходит измерение.

Измерения могут быть записаны на USB устройство и исправлены автоматически используя E-iSERV сайт.

Нажмите кнопку [6] еще раз для отмены измерения.

### 3 Нажмите [CUSTOM/MENU] или [RTN] кнопку, чтобы выйти из режима регулировки звука.



#### ВНИМАНИЕ

---

При воспроизведении файла музыки USB устройством, результаты измерения не могут быть записаны на USB. Измените на другой режим и выполните это снова.

---

### 3 Нажмите [CUSTOM/MENU] или [RTN] кнопку, чтобы выйти из режима регулировки звука.

## Запись результата измерения на USB устройство

---

### 1 Подключите USB устройство

### 2 Нажмите кнопку [6] более 1 секунды.

После нажатия кнопки начинается 10 секундный отсчет в обратном направлении. Покиньте транспортное средство в течение этого времени.

Розовый шум будет воспроизводиться динамиками, начнется измерение частотной характеристики.

[Measuring] сообщение появится на дисплее в то время как происходит измерение.

Когда измерение закончено, результаты измерения появятся на дисплее.



## Настройка времени задержки (Time Alignment)

Время задержки и уровень звука каждого динамика может быть отрегулирован, чтобы исправить любое не соответствие в звуке, зависящее от позиции слушателя. (Для деталей о выборе расположения динамика, см. страницу 52.)

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/ Вниз) для выбора Time Alignment.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим настройки времени задержки будет активизирован.

**3** Нажмите кнопку [ENTER], чтобы выбрать полосу динамика, которая будет отрегулирована.

Каждый раз когда кнопка нажата, полоса изменяется в следующем порядке.

Когда выбрано расположение с 4 динамиками:

FL → FR → RL → RR → SW →  
FL → ...

Когда выбран 3 полосный динамик:

HL → HR → ML → MR → LL → LR →  
HL → ...

**4** Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево), чтобы регулировать время задержки звука.

Время задержки может быть отрегулировано в пределах от 0.0 до 10.0 мс (в головных устройствах до 0.1 мс).

Right (Вправо): Увеличивает время.

Left (Влево): Уменьшает время.

## ВНИМАНИЕ

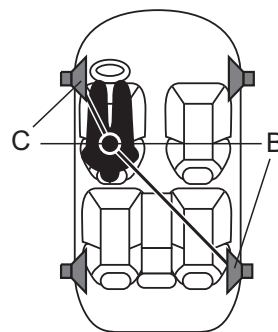
- Обратитесь к следующему методу вычисления времени задержки.

$$A = (B - C) / 34$$

A: Время задержки (мс)

B: Расстояние слушателя от дальнего динамика (см)

C: Расстояние слушателя до динамика, который будет отрегулирован (см)



(Пример) Положение слушателя:

Место водителя (слева)

B: 200 (см)

C: 50 (см)

$$\begin{aligned} \text{Время задержки} &= 200 \text{ (см)} - 50 \text{ (см)} / 34 \\ &= \text{Прибл. 4.4 (мс)} \end{aligned}$$

**5** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/ Вниз) для регулировки.

Upper (Вверх): Увеличивает время.

Lower (Вниз): Уменьшает время.

**6** Нажмите [CUSTOM/MENU] или [RTN] кнопку, чтобы выйти из режима регулировки звука.

## Настройка кроссовера (X-Over)

Разместите указанные диапазоны частот для каждого динамика для улучшения звуковой интеграции.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/ Вниз) для выбора X-Over.

## **2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим кроссовера активизирован.

## **3** Нажмите кнопку [ENTER] для регулирования канала кроссовера.

Каждый раз когда кнопка нажата, канал изменяется в следующем порядке.

Когда выбрано расположение с 4 динамиками:

Front → Rear → Woofer → Front → ...

Когда выбран 3 полосный динамик:

HPF → Mid-LPF → Mid-HPF →  
LPF → HPF → ...

## **4** Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево), чтобы выбрать частоту среза.

Когда кнопка нажата, частота изменяется в следующем порядке.

Когда выбрано расположение с 4 динамиками:

Front (Фронт) /Rear (Тыл):

63 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz ↔ 125 Hz ↔  
160 Hz ↔ 200 Hz ↔ 250 Hz ↔ 315 Hz  
↔ 400 Hz ↔ 500 Hz ↔ 630 Hz ↔  
800 Hz ↔ 1kHz ↔ 1.25kHz ↔ 1.6 kHz  
↔ 2 kHz ↔ 2.5 kHz ↔ 3.15 kHz ↔  
4kHz ↔ 5kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 8kHz ↔  
10 kHz

Woofer (Сабвуфер):

20 Hz ↔ 25 Hz ↔ 31.5 Hz ↔ 40 Hz ↔  
50 Hz ↔ 63 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz ↔  
125 Hz ↔ 160Hz ↔ 200 Hz

Когда выбран 3 полосный динамик:

M-LPF (фильтр НЧ)/Hi (Высокие): 200 Hz ↔ 250 Hz ↔ 315 Hz ↔ 400 Hz ↔ 500 Hz ↔ 630 Hz ↔ 800 Hz ↔ 1kHz ↔ 1.25kHz ↔ 1.6 kHz ↔ 2 kHz ↔ 2.5 kHz ↔ 3.15 kHz ↔ 4kHz ↔ 5kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 8kHz ↔ 10 kHz

M-HPF (фильтр ВЧ)/Low (Низкие):

20 Hz ↔ 25 Hz ↔ 31.5 Hz ↔ 40 Hz ↔ 50 Hz ↔ 63 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz ↔ 125 Hz ↔ 160Hz ↔ 200 Hz

## **5** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/ Вниз) чтобы установить величину спада.

Величина может быть установлена на "PASS", "6dB/oct", "12dB/oct", "18dB/oct" или "24dB/oct".

Upper (Вверх): Спад становится более мягким.

Lower (Вниз): Спад становится более крутым.

## **6** Повторите действия в шагах от 3 к 5 для изменения значения для каждого канала.

## **6** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.

## Настройка параметров мультигармонизера (Harmonizer)

---

Эта функция использует гармонический синтез, чтобы восстановить высокочастотный компонент, который потерян в результате сжатия, чтобы получить более свежий звук в течение MP3/WMA, USB воспроизведения.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора Harmonizer.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора пункта.

Когда кнопка нажата, установка пункта изменяется в следующем порядке.

... ↔ Low ↔ Hi ↔ OFF ↔ ...

Hi: Высокая эффективность

Low: Низкая эффективность

Выбранные значения вступят в силу.

**4** Нажмите [CUSTOM/MENU] или [RTN] кнопку, чтобы выйти из режима регулировки звука.

## Настройка параметров не затухающего выхода (Non-F Setting)

---

- Фаза не затухающего выхода (Phase).

Слияние звука между фронтальными и тыловыми динамиками и сабвуфером может быть улучшено при выборе фазы.

Переключите фазу к положению, которое позволяет динамикам объединить звук.

- Не затухающий выход (Output).

Non-Fader Output может быть стерео или моно. Выберите метод, который соответствует системе сабвуфера, который подключен с главным модулем.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора NF Setting.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим активизирован.

## Настройка фазы не затухающего выхода (Phase)

---

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх) для выбора Phase.

**2** Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево) для выбора Normal или Reverse.

Right (Вправо): Перемена фазы

Left (Влево): Нормальная фаза

**3** Нажмите [CUSTOM/MENU] или [RTN] кнопку, чтобы выйти из режима регулировки звука.

## Настройка не гаснущего выхода (Output)

- 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вниз) для выбора Output.
- 2 Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево) для выбора Stereo или Monaural.  
Right (Вправо): Monaural (Моно)  
Left (Влево): Stereo (Стерео)
- 3 Нажмите кнопку [CUSTOM / MENU] или [RTN] для выхода из режима регулирования.

## Параметры расположения динамика (SP Layout)

В зависимости от расположения динамика, Вы можете переключиться между системами 3-полосный динамик и 4-динамика. (Выберите конфигурация системы перед настройкой PEQ, времени задержки или кроссовера)

- 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора SP Layout.
- 2 Нажмите кнопку [ENTER].  
Режим активизирован.
- 3 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора 3 WAY или 4 SP+SW.
- 4 Нажмите кнопку [ENTER] более 5 секунд.  
Появится сообщение "OK?".
- 5 Нажмите кнопку [ENTER] менее 1 секунды.
- 6 Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулирования.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При переключении между 3 WAY и 4 SP+SW режимами, установите уровень громкости на 0.

## Импортирование звуковых данных (Sound Data)

Звуковые данные отрегулированные на E-iSERV вебсайте, могут быть загружены на CD-R или USB устройство и импортированы в головное устройство.

- 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора Sound Data.
- 2 Нажмите кнопку [ENTER].  
Режим импорта данных активизирован.
- 3 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора типа источника (Disc или USB).
- 4 Нажмите кнопку [ENTER].
  - Когда выбран CD-R:  
Передняя панель откроется автоматически.
  - Когда выбрано USB устройство:  
Появится сообщение при подключении USB устройства.
- 5 Вставьте CD-R или подключите USB устройство.  
Файл будет автоматически считан.
- 6 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора файлов.
- 7 Нажмите кнопку [ENTER].
- 8 Выберите кнопки от [1] - [5], нажмите и держите 2 секунды или больше.

Выбранный файл будет записан в выбранной кнопке.

При использовании CD-R, диск будет извлечен автоматически, когда запись закончена.

Дисплей возвратится к файлу выбора экрана.

**9**

Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулирования.



## ВНИМАНИЕ

- При воспроизведении музыки USB устройством, данные не могут быть считаны головным устройством. Измените режим и попробуйте снова.
- Для загрузки данных в головное устройство, нужно создать специальную папку. Для подробностей о создании папки, обратитесь на E-iSERV.

**5**

Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулирования.



## ВНИМАНИЕ

- Значения PEQ, задержки времени и кроссовера не могут быть отрегулированы при включенном заказе (пользовательском) режиме. Чтобы регулировать значения, выключите режим.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поворачивайте ключ зажигания и не ON (вкл) или OFF (выкл) питание (не удаляйте переднюю панель главного модуля), при чтении данных. Чтение данных будет прервано, и данные могут быть повреждены.
- Только [VOL] может использоваться в то время, когда система считывает данные.

## Чтение данных пользовательского режима (Custom Mode)

Значения (PEQ, задержки времени, кроссовера) отрегулированное при использовании заказного (пользовательского) режима используются на Интернет сайте. Регулируйте значения, следуя командам на E-iSERV экране процедуры операции, загрузите данные на CD-R или USB устройство.

**1**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы выбрать Custom Mode.

**2**

Нажмите кнопку [ENTER].

Режим будет изменен на Custom mode.

**3**

Вставьте CD-R или подключите USB устройство содержащее данные.

**4**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы выбрать ON или OFF.

Если данные отсутствуют, появится сообщение [NO DATA].

# Создание изменений в режиме настройки дисплея

Этот режим позволяет регулировать яркость дисплея, изменять цвет подсветки кнопок, и т.д.

## Переключение режима настройки дисплея

- 1 Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] более 1 секунды.

Режим выбора меню активизирован.

- 2 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать DISP.

- 3 Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулирования дисплея активизирован.

- 4 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать пункт установки.

Когда кнопка нажата, пункт изменяется в следующем порядке.

Bright ↔ Illumination ↔ DISP Type ↔ DISP Data ↔ Scroll Pattern ↔ Bright ↔ ...

- 5 Нажмите кнопку [ENTER].

Переключайтесь среди режимов регулировки.



### ВНИМАНИЕ

Для возвращения к предыдущему экрану, нажмите кнопку [RTN].

## Регулировка яркости (Bright)

Регулируйте яркость дисплея к нужному уровню.

- 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать Bright.

- 2 Нажмите кнопку [ENTER].

Режим установки яркости активизирован.

- 3 Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо / Влево), чтобы регулировать яркость.

Right (Вправо): Увеличивает уровень яркости.

Left (Влево): Уменьшает уровень яркости.

- 4 Нажмите кнопку [ENTER].

Выбранные значения вступят в силу.

- 5 Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.

## Изменение цвета подсветки (Illumination)

Вы можете изменить цвет подсветки кнопки.

- 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), для выбора (Illumination).

- 2 Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки подсветки активизирован.

### **3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз).

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы установить подсветку:

Blue/Red ↔ Blue/Green ↔ Blue/Amber ↔  
All Red ↔ All Green ↔ All Amber ↔  
Blue/Red ↔ ...

### **4** Нажмите кнопку [ENTER].

Выбранные значения вступят в силу.

### **5** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.

## **Замена типа дисплея (DISP Type)**

Вы можете заменить тип дисплея (фон, анализатор спектра и показ слайдов).

### **1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора DISP Type.

### **2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки типа дисплея, активизирован.

### **3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора пункта установки.

Когда кнопка нажата, установка пункта изменяется в следующем порядке.

Background ↔ S/A ↔ Slideshow ↔ GPS  
INFO\* ↔ Background ↔ ...

\*: Только, когда дополнительный GPS модуль подключен.

### **4** Нажмите кнопку [ENTER].

Переключайтесь среди корректировок.

## **Изменение фона (Background)**

Вы можете заменить фон.

### **1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать Background.

### **2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки фона активизирован.

### **3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы выбрать элемент (пункт) установки.

Когда кнопка нажата, изменения фона в следующем порядке.

Motion picture 1 ↔ Motion picture 2 ↔  
Wall paper 1 ↔ Wall paper 2 ↔  
Wall paper 3 ↔ Wall paper 4 ↔  
Standard (Background OFF) ↔  
Motion picture 1 ↔ ...

### **4** Нажмите кнопку [ENTER].

Выбранные параметры настройки вступают в силу.

### **5** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.

## Замена типа анализатора спектра (S/A)

Вы можете заменить тип спектр анализатора.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать S/A.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим установки типа анализатора спектра активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать пункт установки.

Когда кнопка нажата, тип анализатора спектра меняется в следующем порядке.

Type 1 ↔ Type 2

**4** Нажмите кнопку [ENTER].

Выбранные значения вступят в силу.

**5** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.

## Замена показа слайда ON/OFF (Slideshow)

Режим показа слайда может быть переключен на ON (вкл) или OFF (выкл). Когда режим переключен на ON и "Slide Show" выбран в значениях экрана, главный модуль будет показывать ряд предварительно запасенных изображений (см. стр 15).

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать Slideshow.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать пункт установки.

Когда кнопка нажата, установка изменяется в следующем порядке.

Upper (Вверх): ON (Вкл)

Lower (Вниз): OFF (Выкл)

**4** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.

## GPS (навигация) информационный дисплей

Следующая GPS информация может быть показана в дополнении, чтобы нанести на карту информацию, когда дополнительный GPS модуль подключен:

- Направление заголовков
- GPS прием
- Широта/долгота
- Компас
- Дисплей индикатора скорости

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать GPS INFO, потом нажмите [ENTER].

Режим GPS информации активизирован.

**2** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), для выбора OFF, Type A, Type B или Type C.

Следующая информация показана в зависимости от типа выбранного дисплея.

OFF: Нет дисплея

Type A: Направление заголовков, GPS прием, компас

Type B: Широта/долгота, GPS прием, компас

Type C: Индикатор скорости, GPS прием, компас

**3** Нажмите кнопку [ENTER].

Выбранные значения вступают в силу.

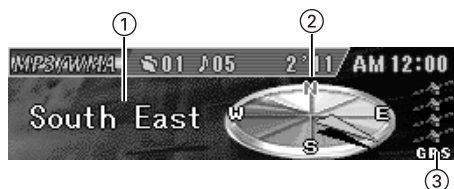
**4** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировки.



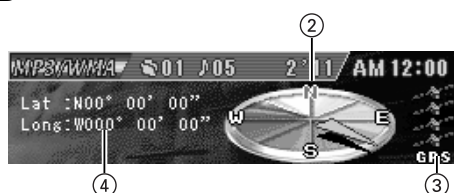
## ВНИМАНИЕ

- Когда GPS INFO переключен на ON (Вкл) и "GPS information" выбран в параметрах настройки экрана, дисплей головного устройства отображает информацию (см. страницу 15).
- Информация показана следующим образом.

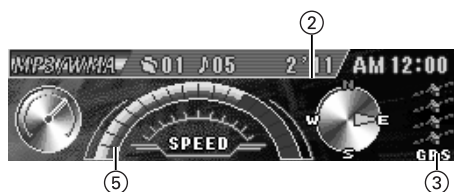
### Type A



### Type B



### Type C

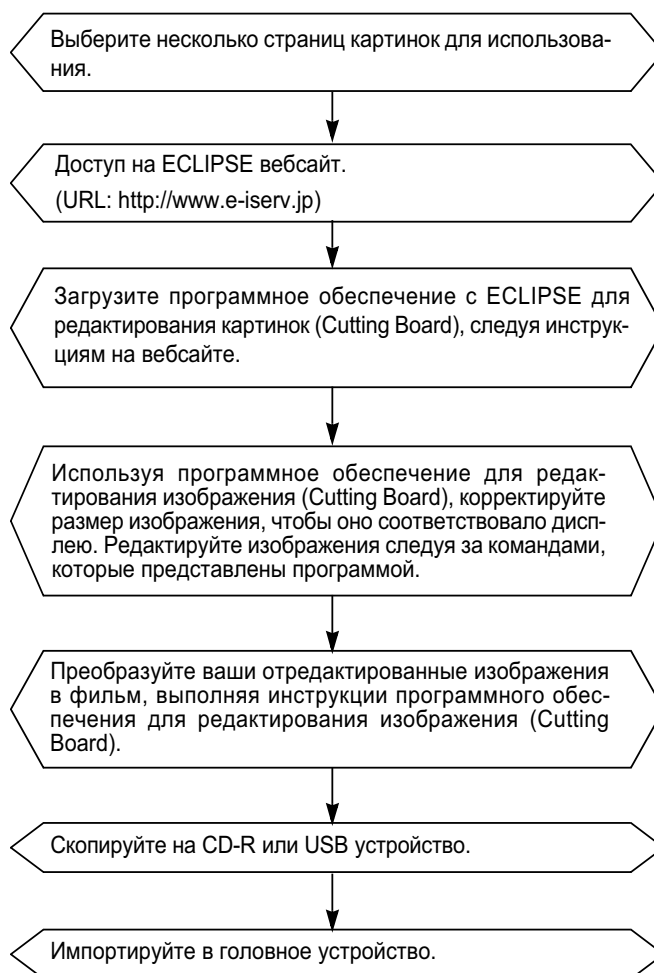


- ① Направление заголовков/ ② Компас:  
8 заголовков направлений (North/Northeast/ East/Southeast/South/Southwest/West/ Northwest)
  - ③ GPS прием  
Показывает состояние получаемого GPS сигнала.
  - ④ Широта/долгота:
  - ⑤ Отображается индикатор скорости:  
Показывает предполагаемую скорость, с которой транспортное средство движется, основанное на данных GPS полученной информации.
- GPS информация может быть отображена не точно, в зависимости от качества GPS приема.
  - GPS информация обновляется приблизительно через 1 секунду. Поэтому, показания на дисплее могут измениться, даже если транспортное средство остановлено.

## Импорт данных дисплея (DISP Data)

Экран для ECLIPSE вебсайта (E-iSERV) может быть загружен и использоваться вместо заданных заставок, обоев и слайдов. Загружать данные следуют с ECLIPSE вебсайта (E-iSERV). После загрузки данных на ваш PC, скопируйте данные на CD-R или USB устройство и импортируйте данные в головное устройство. (URL: <http://www.e-iserv.jp>)

Аппликации для того, чтобы создавать кинофильмы, обои и слайды могут быть загружены, разрешая создавать ваши собственные оригинальные кинофильмы, обои и слайды. Экраны могут быть созданы следуя за шагами, которые показаны ниже:



**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора DISP Data.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора типа источника.

**4** Нажмите кнопку [ENTER].

- При использовании CD-R:  
Отображается индикация [INSERT DISC], лицевая панель открывается автоматически. Если CD был уже загружен, он будет автоматически удален.
- При использовании USB устройства:  
Отображается индикация [CONNECT USB] если USB устройство не подключено к головному устройству. Когда USB устройство, содержащее данные было уже подключено, модуль начинает считывать данные немедленно после нажатия кнопки [ENTER].

**5** Вставьте выбранный источник.

**6** Нажмите кнопку [ $\blacktriangle$  (OPEN/EJECT)], чтобы закрыть переднюю панель.

**7** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для отображения нужного типа импортируемых данных:  
[Motion picture] - [Wall paper]  
- [Slideshow]

При каждом нажатии кнопки, тип отображаемого источника медиа файлов меняется в следующем порядке.

Motion picture  $\leftrightarrow$  Wall paper  $\leftrightarrow$   
Slideshow  $\leftrightarrow$  Motion picture  $\leftrightarrow$  ...

**8** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора файлов.

**9** Нажмите кнопку [ENTER].

**10** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора данных для записи.

**11** Нажмите кнопку [ENTER].

Начнется импорт данных в головное устройство. Если данные были уже импортированы, данные будут записаны поверх. Когда импорт данных закончен, появится сообщение [Completed], лицевая панель открывается автоматически, CD-R диск будет автоматически выдан. Нажмите кнопку [ $\blacktriangle$  (OPEN/EJECT)], чтобы закрыть переднюю панель.

**12** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима регулировок.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если на CD-R или USB устройстве, нет файла, тип данных которого Вы выбрали, будет отображено [NO DATA] и возвращение к предыдущему экрану.



### ВНИМАНИЕ

- При воспроизведении музыки USB устройством, E-iSERV данные, сохраненные на USB устройстве, не могут быть считаны.
- Для загрузки данных в головное устройство вы должны создать специальную папку. Для подробностей, обратитесь к E-iSERV инструкциям.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поворачивайте ключ зажигания и не ON (вкл) или OFF (выкл) питание (не удаляйте переднюю панель главного модуля), в то время как происходит чтение данных. Чтение данных будет прервано, и данные могут быть повреждены.

Только [VOL] может использоваться в то время, когда система считывает данные.

## Замена вида прокрутки (Scroll Pattern)

---

Образец прокрутки текста на дисплее может быть переключен.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать Scroll Pattern.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки образца прокрутки активизирован

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать образец прокрутки.

Когда кнопка нажата, образец прокрутки изменяется в следующем порядке.

Once ↔ Repeat

Once: Текст будет прокручиваться один раз перед заменой на установленный дисплей

Repeat: Текст прокручивается продолжительно

Выбранные установки вступят в силу.

**4** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима.

# Создание изменений в режиме функций

Разнообразие параметров настройки может быть изменено.

## Переключение режима функций

- 1 Нажмите [CUSTOM/MENU] кнопку больше чем на одну секунду.

Режим выбора меню активизирован.

- 2 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать FUNC, потом нажмите [ENTER].

Режим активизирован.

- 3 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать пункт установки.

Когда кнопка нажата, установка пункта изменяется в следующем порядке.

Area Shot\*1 ↔ DISC Title\*3 ↔ Station Name\*2 ↔ Guide Tone ↔ Clock ON/OFF ↔ Clock Adjust ↔ Demo ↔ HD RADIO\*4 ↔ AUX ON/OFF\*5 ↔ AUX Sensitivity\*5 ↔ SA Sensitivity ↔ Steering SW Data ↔ SIRIUS ID\*6 ↔ XM ID\*7 ↔ AVL Setting\*8

\*2: Нельзя делать параметры настройки другие чем для тюнера

\*3: Нельзя делать параметры настройки другие чем для CD / CD чейнджера операций.

\*5: Обратитесь к странице 73 относительно AUX операций.

\*8: Эти установки могут быть сделаны только при подключенном внешнем блоке GPS навигации.

## Присвоение названия станции / заголовка диску (Station Name / Title)

Может быть присвоено название получаемой станции, или заголовок воспроизводимому CD.



### ВНИМАНИЕ

- CD text диску нельзя присвоить название.

- 1 Нажмите [SELECT] (Вверх \ Вниз) кнопку, чтобы выбрать Station Name или Title.

Station Name (имя станции) или Title (заголовок) будет выбран базируясь на текущем режиме звука.

- 2 Нажмите кнопку [ENTER].

Режим ввода заголовка активизирован.

- 3 Нажмите кнопку [SCREEN] для выбора типа знака.

Нажатие кнопки переключает от [ABC] (заглавный алфавит) к, [123] (числа) и потом [!"#] (символы).

**4**

**Нажмите [SELECT] (Вправо / Влево) кнопку, чтобы выбрать позицию для ввода знака.**

Знак будет вставлен там, где мигает курсор.

Right (Вправо): Продвигает курсор направо.

Left (Влево): Возвращает курсор налево.

**5**

**Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать знаки.**

Upper (Вверх): Передвигает знак вперед в его типе.

Lower (Вниз): Перемещает знак назад в его типе.

[Символы] Начальное значение [!]

! ↔ " ↔ # ↔ \$ ↔ % ↔ & ↔ ' ↔ ( ↔ )  
 ↔ \* ↔ + ↔ , ↔ - ↔ . ↔ / ↔ : ↔ ; ↔ <  
 ↔ = ↔ > ↔ ? ↔ @ ↔ ` ↔ \_ ↔ ! ↔ ...

[Символы верхнего регистра

алфавита] Начальное значение [A]

A ↔ B ↔ C ↔ ... ↔ X ↔ Y ↔ Z ↔  
 A ↔ ...

[Цифры] Начальное значение [1]

1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ ... ↔ 8 ↔ 9 ↔ 0 ↔  
 1 ↔ ...

**6**

**Нажмите кнопку [ENTER] для сохранения заголовка.**



## ВНИМАНИЕ

- Чтобы заменять тип символа, который будет введен, повторите шаги 3 и 5.
- Максимум 16 символов может быть введено при создании заголовка.
- Можно сохранить 30 заголовков.
- Если данные, которые могут быть запомнены, превышены, появляется индикация "FULL DATA". Старая информация будет удалена.

**7**

**Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.**

## Удаление названия станции/заголовок диска (Station Name/Title)

**1**

**Нажмите на кнопку [RTN] более двух секунд, когда режим установки заголовка активизирован.**

Название станции/заголовок диска который показан в этом пункте будет удален.

**2**

**Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.**

## Установка тона нажатия (Guide Tone)

Головное устройство подает звуковой сигнал в ответ на операцию кнопки. Эта особенность может быть заблокирована:

**1**

**Нажмите [SELECT] (Вверх \ Вниз) кнопку, чтобы выбрать Guide Tone.**

**2**

**Нажмите кнопку [ENTER].**

Режим регулировки активизирован.

**3**

**Нажмите [SELECT] (Вверх \ Вниз) кнопку, чтобы выбрать ON (вкл)/ OFF (выкл).**

**4**

**Нажмите кнопку [CUSTOM / MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.**

## Установка дисплея часов (Clock ON/OFF)

Переключает дисплей часов к ON (вкл) / OFF (выкл).

**1**

**Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы выбрать Clock ON/OFF.**

**2**

**Нажмите кнопку [ENTER].**

Режим регулировки дисплей часов, активизирован.

**3**

**Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы выбрать дисплей часов ON (вкл) / OFF (выкл).**

**4**

Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.



## ВНИМАНИЕ

Дисплей часов может также быть переключен на вкл. и выкл. нажимая кнопку [6], в то время как питание выключено.

## Установка времени (Clock Adjust)

Этот модуль использует 12-часовое отображение времени.

**1**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), чтобы выбрать Clock Adjust.

**2**

Нажмите кнопку [ENTER].

Режим установки часов активизирован.

**3**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево), чтобы показать выбранный пункт для настройки.

Вправо: Минуты будут переключены.  
Влево: Часы будут переключены.

**4**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), для регулировки времени.

Вверх: Показания времени вперед.  
Вниз: Показания времени назад.

**5**

Нажмите кнопку [ENTER].

**6**

Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.

## Переключение отображения демонстрации дисплея (Demo)

Установки демо режима могут быть переключены.

Если дисплей экрана демо режима установлен на ON (вкл), анимация, и другие экраны будут показаны последовательно.

Если Вы нажимаете кнопку во время демо режима, демонстрация будет отменена и будет показан экран аудио операции. Если Вы не работаете с функциями дисплея в пределах 15 секунд, дисплей возвратится автоматически к демо версии экрана.

**1**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), для выбора Demo.

**2**

Нажмите кнопку [ENTER].

Режим регулировки активизирован.

**3**

Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз), для выбора Demo ON (вкл) / OFF (выкл).

**4**

Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.



## ВНИМАНИЕ

Устройство отображения демонстрации установлено на ON с завода изготовителя. Рекомендуется, чтобы вы выключили (OFF) устройство отображения демонстрации после установки головного устройства.

## Установка чувствительности анализатора спектра (S/A Sensitivity)

Чувствительность дисплея анализатора спектра может быть изменена.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать S/A Sensitivity.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим установки чувствительности спектр анализатора активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), для выбора чувствительности спектр анализатора.

Когда кнопка нажата, чувствительность изменяется в следующем порядке.

Hi ↔ Mid ↔ Low ↔ Hi ↔ ...

**4** Нажмите кнопку [ENTER].

Выбранные параметры настройки вступят в силу.

**5** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], для выхода из режима.

## Установка функции для штатных регуляторов автомобиля (США только)

Загруженные с фабрики регулировки становятся недействующими, когда CD7100 установлен. ECLIPSE вэб узел (E-iSERV) имеет программное обеспечение, которое допускает операции регуляторов даже при инсталляции головного устройства. Импортируйте это программное обеспечение в CD7100.

Для подробностей, войдите в контакт с магазином, где было куплено ваше изделие. В зависимости от вашего транспортного средства, загруженные данные с вебсайта могут быть не совместимы с вашими регулировками. Консультируйтесь с магазином где вы купили ваш CD7100 о совместимости и процедуре установки. Программное обеспечение может быть загружено и импортировано в головное устройство следующим образом:

Доступ на ECLIPSE вебсайт.  
(URL: <http://www.e-iserv.jp>)

Загрузите программное обеспечение следуя инструкциям на ECLIPSE вебсайте (E-iSERV). (Поскольку материал, доступный на вебсайте не может быть совместим с регулировками на некоторых автомобилях, удостоверьтесь, что проверили вебсайт на совместимость.)

Копируйте загруженное программное обеспечение на CD-R или USB устройство.

Импортируйте в головное устройство.

Регуляторами можно пользоваться.

## Считывание данных настройки (США только)

Данные для настройки, которые были загружены с E-iSERV (вебсайта) на USB или CD-R, могут быть загружены в головное устройство и сохранены там.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать Steering SW Data.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз), чтобы выбрать тип носителя.

**4** Нажмите кнопку [ENTER].

Когда выбран CD-R:  
Будет отображено "INSERT DISC", передняя панель откроется автоматически.

Когда выбрано USB устройство:  
Будет отображено , "CONNECT USB" когда USB устройство подключено.

**5** Вставьте CD-R или подключите USB устройство с сохраненными данными.

**6** Нажмите кнопку [**▲** (OPEN/EJECT)] для закрытия передней панели.

**7** Нажмите кнопку [**SELECT**] (Вверх / Вниз) для выбора файлов.

**8** Нажмите кнопку [**ENTER**].

Данные с CD-R или USB считываются. В это время отображается [READING].

Если данные могут считываться успешно, [Completed] появится на дисплее. При использовании CD-R, он будет автоматически извлечен, когда чтение закончено.



## ВНИМАНИЕ

- Чтобы загружать данные, Вы должны создать специальную папку. Для подробной информации о том, как создать папку, обратитесь к E-iSERV инструкции.
- Эта функция доступна только для транспортных средств, оборудованных интерфейсом, который работает, обнаруживая напряжение.
- При воспроизведении файла музыки с USB устройства, E-iSERV данные, сохраненные в USB устройстве не могут считываться в головное устройство.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не переключайте зажигание или питание модуля на ON (вкл) или OFF (выкл) (не удаляйте лицевую панель), при считывании данных. Чтение будет прервано, и данные могут быть повреждены.
- Только [VOL] может использоваться, когда система считывает данные.



## Совместимость с различными регуляторами

Совместимость различных режимов головного устройства с регуляторами, установленных на вашем транспортном средстве следующая:

Название регулятора <sup>*1</sup>	Кнопка - действие	Режим				
		Tuner	Disc/USB режим	AUX	iPod	Питание OFF
TRACK+	Короткий сигнал	Прием вверх	Трек вверх	—	Трек вверх	—
	Держать	Поиск вверх	Перемотка вперед	—	Перемотка вперед	—
TRACK-	Короткий сигнал	Прием вниз	Трек вниз	—	Трек вниз	—
	Держать	Поиск вниз	Перемотка назад	—	Перемотка назад	—
VOL+	Короткий сигнал	Громкость выше	Громкость выше	Громкость выше	Громкость выше	—
	Держать	Постепенное увеличение громкости	Постепенное увеличение громкости	Постепенное увеличение громкости	Постепенное увеличение громкости	—
VOL-	Короткий сигнал	Громкость ниже	Громкость ниже	Громкость ниже	Громкость ниже	—
	Держать	Постепенное уменьшение громкости	Постепенное уменьшение громкости	Постепенное уменьшение громкости	Постепенное уменьшение громкости	—
MODE	Короткий сигнал	Следующий режим	Следующий режим	Следующий режим	Следующий режим	Питание ON в последнем режиме
	Держать					
MUTE	Короткий сигнал	Нет звука	Нет звука	Нет звука	Нет звука	—
	Держать					
POWER	Короткий сигнал	Нет питания	Нет питания	Нет питания	Нет питания	Питание ON в последнем режиме
	Держать					

<sup>\*1</sup>: Изменение названия регулятора в зависимости от транспортного средства и модели.

## Установка AVL (Автоматическое регулирование громкости)

---

Громкость может быть установлена автоматически, применяя полученную информацию от GPS.

**1** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз) для выбора AVL Setting.

**2** Нажмите кнопку [ENTER].

Режим установки AVL активизирован.

**3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора AVL установки.

Когда [SELECT] кнопка нажата, AVL установка изменяется в следующем порядке.

OFF ↔ Low ↔ Mid ↔ Hi

**4** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN], чтобы выйти из режима.



### ВНИМАНИЕ

---

- Регулирование громкости может быть несколькими секундами позже, когда скорость транспортного средства уменьшена.
  - Громкость может не всегда изменяться в соответствии со скоростью транспортного средства - это зависит от качества GPS приема.
-

## Как управлять головным устройством с подключенным дополнительным CD чейнджером

Эта секция описывает операцию дополнительного CD чейнджера, который подключен к головному устройству.

### Прослушивание CD

#### 1 Переключитесь к режиму CD чейнджера.

Для подробностей, смотри "Переключение режимов звука" на стр. 14.

### Переход к следующему треку или возвращение к началу воспроизводимого трека

#### 1 Нажмите кнопку [SELECT] ( Вправо / Влево более 1 секунды.

Right (Вправо): Переход к следующему треку.

Left (Влево): Возвращение к началу воспроизводимого трека.

(Повторите нажатие для перехода к предыдущему треку.)

### Операции в режиме вращения

#### 1 Вращайте ручку [VOL].

Вращение вправо:

Переход к следующему треку.

Вращение влево: Возвращение к началу текущего трека.

Нажмите повторно для перехода к предыдущему треку.

### Перемотка Вперед/Назад

Перемотка вперед или назад песни, воспроизводимой в настоящее время.

#### 1 Нажмите и держите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево).

Вправо: Перемотка вперед.

Влево: Перемотка назад.

### Воспроизведение начала треков (сканирование) (SCAN)

#### 1 Нажмите кнопку [4 SCAN].

Нажатие кнопки меньше 1 секунды заставляет чейнджер переходить к следующему треку и воспроизводить его в течение 10 секунд, затем переходить к следующему треку и воспроизводить его в течение 10 секунд, и так далее, на одном CD, пока кнопка не будет нажата снова.

Нажмите кнопку дольше 1 секунды, чтобы воспроизводить первые 10 секунд первого трека каждого загруженного CD.



### ВНИМАНИЕ

- Чтобы продолжить воспроизведение нужного трека, нажмите кнопку снова, чтобы прекратить просмотр.
- После того, как весь диск просмотрен один раз, начинается обычное воспроизведение от места, где было начато сканирование.

## Повторение того же самого трека (REPEAT)

### 1 Нажмите кнопку [5 RPT].

Нажатие кнопки меньше 1 секунды заставляет чейнджер повторять трек, воспроизводимый в настоящее время, пока кнопка не нажата снова.

Нажмите кнопку дольше 1 секунды, чтобы повторить все треки на воспроизводимом CD.

## Воспроизведение треков в случайном порядке (RANDOM)

### 1 Нажмите кнопку [6 RAND].

Нажатие кнопки меньше 1 секунды заставляет чейнджер воспроизводить треки текущего CD в случайном порядке, пока кнопка не нажата снова.

Нажмите кнопку дольше 1 секунды, чтобы воспроизводить треки всех загруженных CD в случайном заказе.



### ВНИМАНИЕ

- В течение воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку [5 RPT] для повторения воспроизводимого трека. Чтобы отменить повторное воспроизведение (возвращение к случайному воспроизведению), нажмите кнопку [5 RPT] снова.

В течение воспроизведения специфического трека: Играемый трек воспроизводится неоднократно.

При поиске: Следующий трек воспроизводится неоднократно.

- Иногда тот же самый трек воспроизводится (выбранный) два или больше раз, это не признак неисправности.
- Когда любая из функций - "Воспроизведение начала треков", "Повторение того же самого трека" и "Воспроизведение треков в случайном порядке" - выбрана, сообщение [SCAN], [ALL SCAN], [REPEAT], [ALL REPEAT],

[RANDOM] или [ALL RANDOM] покажется на дисплее проверяя текущую функцию.

- Случайное воспроизведение не будет отменено, даже если магазин для дисков извлечен.

## Пропуск к следующему или предыдущему CD

### 1 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх / Вниз).

Upper (Вверх):

Выбирает следующий диск с более высоким номером.

Lower (Вниз):

Выбирает следующий диск с более низким номером.

## Выбор CD для воспроизведения

CD выбирается непосредственно из загруженных дисков.

### 1 Нажмите кнопку [MODE] более 1 секунды.

### 2 Нажмите кнопку от [1] до [6].

Кнопки	1	2	3	4	5	6
CD	1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12

Для выбора диска от 7 до 12, нажимайте нужную кнопку намного дольше.

### 3 Нажмите кнопку [MODE] более 1 секунды для выхода из текущего режима.

## Как использовать главный модуль с дополнительным адаптером интерфейса для подключенного iPod®

iPod может быть подключен к главному модулю, используя дополнительный Interface Adapter для iPod (iPC-106), позволяя слушать iPod файлы и используя некоторые iPod функции главного модуля. Для деталей относительно соединения Interface Adapter для iPod, также как и назначения и другая информация, обратитесь к инструкции Interface Adapter для iPod (OWNER'S MANUAL).

iPod применяется только для прослушивания законно копированной, лицензированной продукции. Не воруйте музыку. iPod® является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

### Прослушивание iPod музыкальных файлов (Если iPod не подключен)

#### Операции

**Подключите iPod используя дополнительный Interface Adapter для iPod.**

. iPod начнет воспроизведение, как только он будет подключен.



#### ВНИМАНИЕ

- iPod начнет воспроизводить тот файл, который он играл прежде, чем был подключен. Если главный модуль не может обнаружить этот файл, начнется воспроизведение от первого файла музыки.
- Когда iPod подключен через дополнительный iPod адаптер интерфейса, "ECLIPSE" будет показан на iPod. В то время как "ECLIPSE" показан, iPod не может использоваться самостоятельно.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отключите наушники и все другие принадлежности от iPod перед подключением его к дополнительному адаптеру интерфейса для iPod. Иначе вы не сможете управлять iPod с главного модуля.
- Если iPod's эквалайзер был настроен, звук может быть искаженным при подключении дополнительного адаптера интерфейса для iPod.

### Прослушивание iPod музыкальных файлов (Если iPod подключен)

#### Операции

**Переключитесь к iPod режиму.**

Для подробностей, обратитесь к "Переключение режимов звука" на странице 13.

## Переход к следующему файлу или возвращение к началу воспроизводимого файла

### Операции

Нажмите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево) менее 1 секунды.



Right (Вправо): Переход к следующему файлу.

Left (Влево): Возвращения к началу воспроизводимого файла.  
(Повторно нажмите для предыдущего файла.)

## Перемотка Вперед/Назад

### Операции

Нажмите и держите кнопку [SELECT] (Вправо/Влево).



Right (Вправо): Перемотка вперед.

Left (Влево): Перемотка назад.

## Поиск файла музыки

Режим поиска на iPod может осуществляться с головного устройства.

### Операции

#### 1 Нажмите кнопку [MODE].



: Режим поиска активизирован.

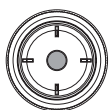
#### 2 Вращайте [VOL] чтобы выбрать пункт режима поиска.



: Пункты режима поиска выбраны в следующем порядке.

Playlists ↔ Albums ↔ Artists ↔ Genres ↔ Songs ↔ Playlists

#### 3 Нажмите кнопку [ENTER].



: Следующая информация показана согласно выбранному режиму поиска:

PLAY LIST: Отображается плей лист выбранный на iPod

ARTIST: Отображается имя артиста

ALBUMS: Отображается название альбома

SONGS: Отображается имя файла музыки

GENRES: Отображается жанр музыки

## 4

**Поверните [VOL], чтобы выбрать желательный пункт режима поиска, потом нажмите [ENTER].**



: Если выбран SONGS, будет играть выбранная песня. Если выбран другой режим поиска, продолжите процесс выбора, пока не выберете песню.

Все файлы в выбранном списке (плей лист, артист, альбом и жанры) будут воспроизведены и повторены.

После выбора желательного режима поиска (ARTIST, ALBUM или GENRES), нажмите кнопку [1], чтобы воспроизвести все файлы в том пункте. Никакие файлы не могут быть воспроизведены назад, даже если кнопка [1] нажата после выбора PLAY LIST.



## ВНИМАНИЕ

- Каждый режим поиска пункта покажет информация в следующем порядке перед показом информации файла музыки:

Режим поиска	Порядок дисплея
Playlists	Playlists → Songs
Artists	Artists → Albums → Songs
Albums	Albums → Songs
Genres	Genres → Artists → Albums → Songs
Songs	Songs

- Все опции на iPod показаны в PLAY LIST режиме поиска. Выберите PLAY LIST для воспроизведения всех файлов.

## Повторение того же самого файла (REPEAT)

### Operation


**Нажмите кнопку [5].**

RPT  
5



: Нажатие кнопки вызывает повторение файла, воспроизводимого в настоящее время, пока кнопка не будет нажата снова.

## Воспроизведение файлов в случайном порядке (SHUFFLE)

Operation	
<b>Нажмите кнопку [6].</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>: Нажатие кнопки больше чем на одну секунду заставляет iPod воспроизводить файлы в настоящее время играющего альбома в случайном порядке, до следующего нажатия кнопки.</li><li>: Нажмите кнопку меньше чем на одну секунду, чтобы воспроизводить все файлы iPod в случайном порядке.</li></ul>

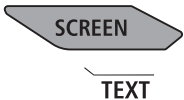


### ВНИМАНИЕ

- Когда любая из функций - REPEAT и RANDOM выбрана, сообщение типа [RPT], [ALL RAND] или [RAND] появляется на дисплее, чтобы проверить текущую функцию.
- REPEAT и RANDOM режимы работают также как и REPEAT и SHUFFLE режимы на iPod.

## Отображение текста

Дисплей может быть переключен, чтобы показать название альбома, имя автора и название песни.

Операции	
<b>Нажмите кнопку [SCREEN] более одной секунды.</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>: Название альбома, имя автора и название песни прокручиваются и отображаются, информация изменяется в следующем порядке. Song → Artist → Album → Song ...</li></ul>



### ВНИМАНИЕ

- Текст, записанный другими знаками кроме алфавитно-цифровых и символами не может быть показан.
- Знаки, которые не могут быть показаны, отображены как \* (звездочки).
- Если нет текста в файле музыки, появится [NO DATA] индикация.



### Подключение портативного аудио плеера к AUX гнезду

Используйте шнур с RCA, чтобы подключить портативный аудио плеер к AUX (вспомогательное) гнезду этой системы.

На этом модуле есть 2 терминала подключения; один для RCA разъема и другой для дополнительного LAN кабеля (AUX 105).

#### 1 Включите портативный аудио плеер и начните воспроизведение.

AUX режим активирован.

Для подробностей, обратитесь к "Переключение режимов звука" на странице 13.



### ВНИМАНИЕ

- Когда AUX режим активизирован, действия типа выключения аудио плеера или отключение соединительного шнура может стать причиной шума, который может повредить динамики. Убедитесь, что переключились от AUX режима к другому режиму прежде чем отключить или отсоединить портативный аудио плеер.
- Выходные уровни звука будут отличаться для различных устройств. Тщательно регулируйте громкость до известного уровня выхода подключенного плеера.
- Перед использованием портативного аудио плеера в транспортном средстве, читайте инструкцию для плеера.
- Когда Вы подключаете дополнительный LAN кабель (AUX 105) к головному устройству, использование другого дополнительного оборудования E-LAN невозможно.

### Включение/выключение AUX режима

#### 1 Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] более 2 секунд.

Режим выбора меню активирован.

#### 2 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз для выбора FUNC, потом нажмите [ENTER].

Режим функций активирован.

#### 3 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз для выбора AUX ON/OFF.

AUX ON/OFF режим активирован.

#### 4 Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз для выбора ON/OFF режима.

Нажмите кнопку для переключения:

Upper (Вверх): ON (Включен)

Lower (Вниз): OFF (Выключен)

Выбранные установки вступят в силу.

### Переключение входа системы

При использовании дополнительного AUX шнура (AUX105), модуль может быть переключен между RCA входом и входом от дополнительного AUX шнура (AUX105).

#### 1 Нажмите кнопку [MODE] более 1 секунды.

Система переключится между RCA входом и дополнительным AUX шнуром при каждом нажатии кнопки.

RCA input (Вход) ↔ Optional AUX cord (Дополнительный вход)

## **Изменение чувствительности вспомогательного входа**

---

Чувствительность вспомогательного режима может быть изменена.

- 1** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] более 2 секунд.

Режим выбора меню активизирован.

- 2** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) для выбора FUNC потом нажмите [ENTER].

Режим функции активизирован.

- 3** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) чтобы выбрать AUX Sensitivity.

Режим регулировки чувствительности AUX активизирован.

- 4** Нажмите кнопку [SELECT] (Вверх/Вниз) чтобы выбрать режим.

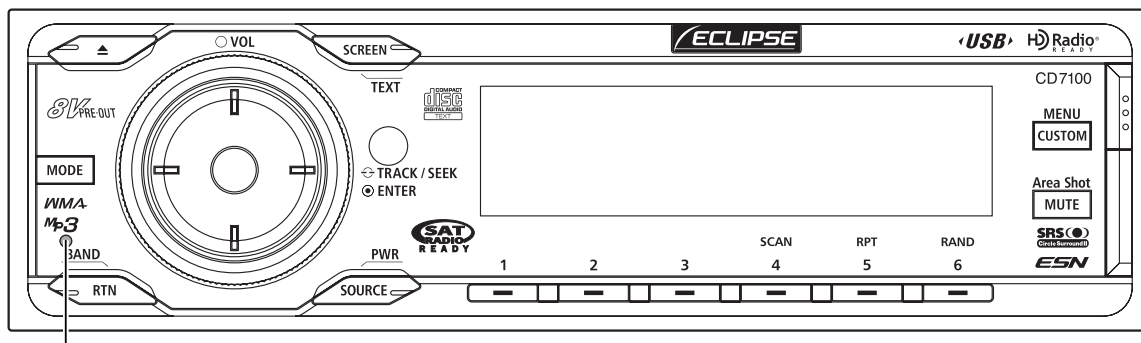
Режим чувствительности переключается в следующей последовательности:

Low ↔ Mid ↔ Hi ↔ Low ↔ ...

Выбранные установки вступают в силу.

- 5** Нажмите кнопку [CUSTOM/MENU] или [RTN] для выхода из режима.

## Если вы имеете вопрос:



[RESET] кнопка

Сначала проверьте пункт, упомянутый ниже перед попыткой расследовать проблемы.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если у вас проблема, например когда главный модуль не отвечает ни на какие нажатия кнопки, или дисплей не работает правильно, нажмите [RESET] кнопку используя спичку или подобный предмет. Нажим [RESET] кнопки удалит все сохраненные настройки из памяти. Установки возвратятся к сделанным на фабрике до отгрузки.

### Показанная информация (для поиска неисправностей)

Информация, внесенная в список в таблице ниже показывает состояние CD, USB, iPod и CD чейнджера. Обратитесь к таблице для соответствующего действия.

Индикация	Информация	Объяснение и действие
INFO 1	ПАНЕЛЬ CD ПЛЕЕРА ОТКРЫТА	Закройте панель.
INFO 2	ДИСКИ НЕ ЗАГРУЖЕНЫ В МАГАЗИН	Нет диска в магазине или плеере. Загрузите диски в магазин. (Загрузите музыкальные.)
INFO 3	ДИСКИ ГРЯЗНЫЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫЕ	Загруженный диск грязный или перевернут. Проверьте, почистите или переверните диск.
INFO 5	ССД ПЛЕЕР И CD ЧЕЙНДЖЕР ИМЕЮТ ПОВРЕЖДЕНИЯ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD плеер и CD чейнджер не работают по некоторой причине. Удалите магазин.</li> <li>• Если магазин не извлекается, обратитесь к вашему дилеру.</li> </ul>
INFO 6	ТЕМПЕРАТУРА В CD ПЛЕЕРЕ ИЛИ В CD ЧЕЙНДЖЕРЕ ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ (ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура в CD плеере или CD чейнджере слишком высокая. Ждите, пока они не остынут.</li> <li>• После этого индикация о перегрузке исчезает. Если CD не работает, обратитесь к вашему дилеру.</li> </ul>
INFO 7	НЕ ПОДАЕТСЯ ПИТАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключение/включение АСС возобновляет работу аппарата.</li> <li>• Если эта проблема сохраняется, обратитесь к вашему дилеру.</li> </ul>
LOAD		CD чейнджер находится в процессе проверки присутствия CD дисков после того, как магазин был вставлен в чейнджер.

FILE ERR	CD-R ИЛИ USB ИМЕЕТ НЕСОВМЕСТИМЫЕ ФАЙЛЫ	Запишите совместимые файлы.
NO SUPPORT DEVICE	USB НЕ ТОГО СТАНДАРТА	Проверьте стандарт USB.
USB ERR	НЕТ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ	Проверьте, что USB подключено.
OFF AIR	НЕТ СЕТИ ВЕЩАНИЯ	Выберите другой канал.
NO iPod	iPod НЕ ПОДКЛЮЧЕН	Удостоверьтесь, что iPod подключен правильно.
READING...	iPod ПОСЫЛАЕТ ДАННЫЕ	Ждите, пока сообщение не исчезнет.
INVALID	НЕТ КАНАЛА	Выберите другой канал.
CHANNEL---	НЕ ПРИНИМАЕМЫЙ ИЛИ НЕ ДОСТУПНЫЙ КАНАЛ В ЭТОЙ КАТЕГОРИИ	Выберите другой канал.
NO DATA	НЕТ МУЗЫКИ, СОХРАНЕННОЙ В iPod	Проверьте файлы в iPod.
ERROR1	iPod ПЕРЕСТАЛ ПОСЫЛАТЬ ДАННЫЕ	Проверьте подключение с iPod.
ERROR2	СОФТ НЕ СОВМЕСТИМ С IPOD	Проверьте iPod программное обеспечение.

Режим	Проблема	Причина	Действие	Смотри стр
Обычно ко всем	Нет или слабый звук	Уровень громкости - достаточен?	Повысьте уровень громкости.	14
		Функция приглушения звука в действии (MUTE)?	Отмените (MUTE) функцию.	11
		Фейдер или баланс установлены в одну сторону?	Корректируйте фейдер и баланс к более нормальной позиции.	38
		Другие причины – нарушение подключения или дефектный динамик.	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—
	Питание не включается.	Нет ли других подключенных источников, вызывающих нехватку питания?	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—
		Другие причины – разряжен аккумулятор, нарушение в контактах или в проводах.	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—
	Частоты или заголовки удалены из памяти.	Если аккумулятор отсоединен – подключите его или проверьте?	Повторно запишите их в память.	---
		Нет ли других подключенных источников,	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—
		Другие причины – разряжен аккумулятор, нарушение в контактах или в проводах.	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—
	Нет тона при нажатии	Функция заблокирована?	Разблокируйте функцию.	49
	Дистанционное управление не работает.	Батарейка - разряжена?	Замените батарейки.	33
		Батарейки установлены в обратной полярности?	Установите батарейки в правильной полярности.	33
		Прямой солнечный свет на приемник дистанционного управления?	Используйте ДУ как можно ближе к приемнику ДУ.	—
		Другие причины включают сбой в работе дистанционного управления.	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—

Режим	Проблема	Причина	Действие	Смотри стр
CD	Диск не может быть вставлен. Диск извлечен сразу после установки. Или, диск не может быть извлечен. Диск не может быть заменен.	На диске присутствуют наклейки или ярлыки?	Не клейте на диск ярлыки и этикетки.	17
		Есть ли заусеницы, деформации или поврежденные области на диске?	Пробуйте вставить другой диск. Удалите заусеницы. Не используйте исковерканный или поврежденный диск.	17
	Звук перескакивает. Звук вибрирует. Звук плохого качества.	Диск поврежден? (поцарапан, исковеркан, и т.д.)	Пробуйте другой диск. Не играйте поврежденный диск.	17
		Диск чистый?	Чистите диск.	18
		Плеер установлен под нужным углом ? Плеер установлен правильно?	Пусть дилер проверит причину проблемы.	—
		Вы двигаетесь по кочкам или ухабам?	Избегайте воспроизведения при движении по кочкам.	---
	Диск не может быть извлечен.	Если неизвестно	Нажмите [▲ OPEN/EJECT] кнопку дольше чем на пять секунд с открытой передней панелью.	—
Tuner	Нет приема станции, или принимается статический шум.	Антенна выдвинута?	Выдвиньте антенну.	—
		Тюнер правильно настроен на станции?	Настройтесь на станцию.	30
		Вы находитесь вне области обслуживания ваших заданных станций?	Настройтесь на местную станцию. (может не быть местных станций в области, где вы - в настоящее время двигаетесь.)	30
		Используете компьютер, или мобильный телефон в транспортном средстве в то же самое время как ваш главный модуль?	Избегайте работать при использовании главного модуля.	—
		Другие проблемы – плохое подключение кабеля антенны, плохая антенна или плохой прием.	Пусть дилер Eclipse проверит причину проблемы.	—

# Спецификации

## <ГЛАВНОЕ>

Напряжение питания	14.4 Вольт DC (11 –16 Вольт)
Ток потребления текущий	3 Ампера
Размеры (Ширина x Высота x Глубина)	(178 x 50 x 155мм)
Масса (вес)	Примерно. 1.7кг
Температурный диапазон применения	-20°C до +65°C (-4°F до +149T )
Температурный диапазон хранения	-40°C до +85°C (-20°F до +185T )

## <FM ТЮНЕР>

Частотный диапазон приема	
США:	87.75-107.9 Мгц (0.2Мгц шаг)
Азия:	87.5-108 Мгц (0.05 Мгц шаг)
Австралия:	87.5-108 Мгц (0.1 Мгц шаг)
Латинская Америка:	87.75-107.9 Мгц (0.1 Мгц шаг)
Используемая чувствительность	15dBf
50dB чувствительность	24dBf
Диапазон частот	30~15,000 гц, ±3dB
Стереоразделение	38dB (1 кГц)

## <AM ТЮНЕР>

Частотный диапазон приема	
США:	530-1,710 Кгц (10 Кгц шаг)
Азия:	522-1,629 Кгц (9 Кгц шаг)
Австралия:	522-1,710 Кгц (9 Кгц шаг)
Латинская Америка:	530-1,710 Кгц (10 Кгц шаг)
Используемая чувствительность	22 мкв

## <CD СЕКЦИЯ>

Диапазон частот	20 гц~20 Кгц, ±3dB
Детонация	Ниже пределов измерения
Сtereo разделение	85dB
Сигнал/шум (А-взвешенный)	100dB
Динамический диапазон	98dB
Нелинейные искажения	0.008%

## <USB MEMORY СЕКЦИЯ>

Диапазон частот	20 гц~20 Кгц +3dB
Сигнал/шум (А-взвешенный)	100dB
Нелинейные искажения	0.008 %

## <УСИЛИТЕЛЬ>

Выходная мощность	14 Ватт x 4 (20гц~20 Кгц, 1% THD, 4ом, Vcc=14.4 Вольт)
	Максимальная 50Ватт x 4
Уровень выхода/Сопротивление	8 Вольт/55 ом выходное сопротивление
Тонкомпенсация	+10dB на100 гц/+6dB на10 кгц

Пожалуйста, сохраните этот буклет и впишите в него серийный номер вашего CD7100 для идентификации.  
Серийный номер маркирован или отпечатан на блоке.

**Серийный номер No.** \_\_\_\_\_

Перевод сделан технической группой  
компании STOPOL Group.  
Просьба обращаться к оригинальной  
инструкции для детальной  
технической поддержки.

**"ECLIPSE"** является  
зарегистрированной торговой маркой  
**FUJITSU TEN LIMITED** в 48 странах  
включая США и Японию.

090003-28980700  
0511DE(CN)